

# MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. szeptember 6. 7 óra -- perc

### ÚJ SZIKRA-KÖNYVEK JELENTEK MEG

k ÁKV PE Bc Mr

A Szikra több jelentős új könyvet adott ki a napokban. Ezek közül "A Békevilágtanács budapesti ülése 1953. június 15-20" című könyv a tanácsüléseken elhangzott felszólalások legjellemzőbb részleteit tartalmazza. A kiadvány közli az ülésen elfogadott két felhívás szövegét is, valamint a Békevilágtanács új tagjainak névsorát és számos fényképfelvételt is tartalmaz.

Kiadták magyarul J.S. Allen az "Atomimperializmus" című könyvét is, amely 1952-ben jelent meg New Yorkban. A könyv mélyrehatóan elemzi az amerikai atomvállalkozásnak, az "atombomba-üzletnek" kialakulását, a mammut-trösztök ezirányú harcát. /MTI/

### ÚJABB KULTUROTTTHONOK LÉTESÜLNEK PEST MEGYÉBEN

Vid Sz1/PE Bc Mr

Pest megyében ebben az évben tíz községben létesült kulturotthon, így jelenleg 126 községi kulturotthon, négy járási és egy városi kulturház működik a megyében.

Az év hátralévő hónapjaiban elkészül a galgahévízi községi kulturotthon 454.000, a nagykatái járási kulturotthon 524.000 forintos költséggel. Modern felszerelésekkel látnak el hat kulturotthont, egyenként 26.000 forintos beruházással. /MTI/

### KEPEK AZ ORSZÁGBÓL SZOMBAT ESTE NYOLC ÓRA UTÁN

Li/PE Mr

Szombaton este százezrek hallgatták a rádiót, százezrek arcon csillant fel boldog öröm s szárnyakon röptült tova a hír: a kormányprogram végrehajtása során népgazdaságunk történetében a legnagyobb arányú árleszállítást határozta el a Minisztertanács és az MDP Központi Vezetősége.

Megszokott kép fogadja szombaton este a Rákóczi-úti járókelőt. Itt is, ott is sétáló emberek, munkából hazasiető asszonyok, férfiak nézegetik a kirakatokat, meg-megállnak, beszélgetnek.

/folyt. köv./

Ko

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás            1955. szeptember 6.            7 óra 05 perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBOL. . . 1.folyt./ t BM/KV/PE Li Mr

Sokan álldogálnak a Minőségi Állami Áruház ruhával, cipővel, gyermekholmival dusan megrakott kirakatai előtt. Bent az áruházban is a szokott kép fogadja a látogatót. Vidám zenét közvetít a rádió, válogatnak, vásárolnak a vevők, sűrögnek-forognak az eladók.

Nyolc óra van: a rádióban híreket közvetítenek, felolvassák az új kormányrendeletet: leszállították több mint tízezer iparcikk árát.

Néhány percre megáll az élet az áruházban.

Vevők és eladók feszülten figyelik a rádiót.

Népes tömeg verődik össze az utcán: a hangszórók az utca felé is közvetítik a rádió műsorát. 15-20 százalékkal olcsóbb lett a lódenkabát és a női szövetruha, - 10 - 30 százalékkal csökkent a nylonharisnya ára - olcsóbb lett a lenvászon törülköző, paplan, borkabát, bakancs, gyermekcipő, béby télikabát és sorolja fel egymás után a bemondó a rengeteg sok leszállított áru cikket. - Elelmiszer, textil méteráru, kulturcikk, mozi-árak, mind mind olcsóbbak lettek.

Kilenc óra van. Az áruház dolgozói megbeszélik feladataikat. Fél tíz: osztályvezetők és eladók munkához látnak, leltározák a sok árut, átírják az árjelző cédulákat. Arató Pál a szövetosztály eladója új cédulát ragaszt az árjelző tikettre: sötétkék női ruhaszövet 98.20 forint helyett 68.- forint.

- Sokan keresték eddig is ezt a szép szövetet - mondja. - Azt hiszem ezután még többen vásárolják majd. Nagy öröm ez kérem, olcsóbb lesz a szövet, olcsóbb a kenyér, nagyot léptünk megint előre. Sok munkánk van a leltározással, átírással, de boldogan dolgozom, ha kell egész éjszaka. Hiszen az életszínvonal újabb emelkedését rögzítem ezekre a kis kerek papírlapokra! Halványrózsaszín szövetet vesz elő. 44.65 forint helyett most már 31.- forintba kerül.

Mosolyogva, fűrgén ragasztja az új cédulákat a szép szövetekre, selymekre

s teszi vissza a most már olcsóbb árut a helyére. A kirakatban is átírják az árakat.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra 10 perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . 2.folyt./ t BM/KV/PE Li Mr

Az utca népe csoportokba verődve nézi a kirakatot és az ott elhelyezett új táblát:

Hétfő reggel kilenc órától leszállított áron árusítunk!

x x x

A Rákóczi-uti Sport- és Játékboltban még este fél tíz-kor is nagy munka folyik.

A 107-es APISZ bolt öt dolgozója átjött ide segíteni, mert az ő üzletük sokkal kisebb és ők már elkészültek az árak átírásával. Istenes Lajosné, ugyancsak az APISZ-ből jött és a lódenkabátokat rendezte.

- Egy ilyen kabátot akartam venni régóta. Most már megveszem - mondja - és még a kislányomnak is telik egy kis flanelbluzra. Stark Mártonné ugyancsak az APISZ-ből jött, Rózsa Lászlónéval együtt. Egyikük öltönyt, másikuk nadrágot akar vásárolni férjének. Horváth Sándorné a Sport- és Játékbolt eladója így nyilatkozik:

- Szinte el sem tudom mondani, mennyire örülök, hogy a vevőinknek most már egyre szebb árut adhatok olcsóbban. A lóden férfikabát mintegy 200 forinttal olcsóbban kapható, a kordbársony női szoknyákat pedig holnaptól 350.- helyett 260.-ért árusítjuk.

x x x

Egy jól induló házasság

Szokatlanul népes csoport zsibongott szombaton este a veszprémi fényképész ktsz műtermében. Szólt a rádió és azok, akik már végeztek, meg azok, akikre még nem került sor, egyaránt mozdulatlanul álltak - nem a gép előtt, hanem a rádió szavát figyelve.

Az árleszállításról szóló határozatot ismertette a bemondó. Osztatlan örömet keltett a nagyarányú árcsökkentés. F fiatal házaspár lépett le a fényképész emelvényéről. Néhány órával ezelőtt kötött házasságot Neubauer Sándor sztahanovista géplakatos és Hornung Margit. Az arcukról sugárzó mosolyban most már benne volt az állam "házajándékán" érzett öröm is.

- Butort akarunk venni - mondta az ifjú férj. -

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1953. szeptember 6.

7 óra 15 perc

/KEPEK AZ ORSZÁGBOL. . . 3.folyt./ vid PE Li Mr

11.000 forintot szántam rá. Most már vagy 1500-2000 forinttal kevesebbet kell erre költenünk.

- A tüzhelyet se hagyd ki a számításból - vágta rá az asszonyka. - Az is olcsóbb lesz vagy száz forinttal, s meg tudjuk venni abból, amit megtakarítottunk a butor árán.

- Főle is marad - így a férj. - s ebből kiteelik egy-két paplan, amire megint csak nagy szükség van.

Folytatták volna tovább a számítást, de mindig csak arra jutottak: ez is, az is olcsóbb lesz most már, s mindig marad még felesleges, "terven felüli pénz", s ehhez már tényleg ceruza-papír kellene. No de ezt majd később. Most boldogan igyekeznek kifelé - a lakodalmi vacsorára. Valaki még utánuk szól, minden jót kívánva: "Ez a házasság jól indul."

Könnyű dolguk volt szombat este a fényképészeknek, nem volt baj a "barátságos arccal", mindenki derűsen, magabiztosan tekintett a lencsébe. A jövő héten már a kirakatból is mosolyognak felénk a boldogságtól sugárzó arcok.

x x x

A 46-os építőipari tröszt ragyogó munkásszállásán szombaton este vidámság, jókedv uralkodik. Egyesek asztaliteniszt játszanak, mások beszélgetnek, sakkoznak, dominóznak, többen öltözködnék, szórakozni készülnek. A munkás hetet, egy kis szórakozással akarják befejezni. Közben megszólal a rádió, amelynek vezetése az előteremben, az emeletes folyosókon húzódik végig.

A párt és a kormány árleszállítási határozatát mondják be a nyolc órai hírekben. A cipőjavítási díjak 15 százalékkal, férfi félcipő 15-25 százalékkal, férfi bőrkabát 35 százalékkal, élelmiszerárak 10 százalékkal olcsóbbodnak - sorolja fel a bemonzó az új árakat.

észer

Egy percre megáll az élet a hatalmas munkásszállóban. Mindenki felfigyel, egyesek bölintanak, mások a falnak dülve hallgatják a rádiót.

Egyre élénkebb az öröm az emberek arcán

miközben a bemonzó sorolja a lecsökkentett árakat, az olcsóbb élelmiszerárakat.

/folyt. köv./ KO

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1953. szeptember 6.

7 óra 20 perc

/HÍREK AZ ORSZÁGBÓL. . . 4.folyt./ t SzB/PE Li VE

- Ez is, az is, hát még mi - fordul az egyik sarokban Kiss Erzsébet a mellette ülő férfihez. - Várjál, majd a végén - mondja a férfi. - akkor majd beszélünk. - Közben jönnek-mennek a szállóban, meg-megállnak, hallgatják a rádiót. Alig mondja ki az utolsó szót a bemondó, máris megindul a beszélgetés.

- Ez igen, ez az, amit vártunk, - fordul Kiss Erzsébet felé a már előbb megszólított férfi.

- Most beszélj, Gyurka! En olyan boldog vagyok, nem is tudtam megjegyezni, hogy mennyi iparcikknek és egyéb közszükségleti cikknek megy le az ára. Most már könnyebben tudunk összeházasodni, olcsóbb lett a butor, a szövet, sok különféle holmi. Két hónap alatt ez a második árleszállítás. Most már te is megveheted magadnak azt a bőrkabátot, amit együtt néztünk ki az egyik állami áruházban. Nem emlékszem, hogy hány százalékkal lett olcsóbb, csak azt hallottam, hogy a férfi bőrkabát is szerepel a listán. Ha csak tíz százalékkal lett kevesebb, ez is körülbelül 150 forint, így a differenciából mást is vehetünk.

- Jól van már, nem kell annyit beszélni, majd vasárnap meglátjuk, mert akkor lépnek életbe az új áruk - simogatja meg menyasszonya arcát Kiss György köntüves.

Közben a terebben kisebb-nagyobb csoportok alakulnak, beszélgetnek a hallottakról.

- Most már megveszem a feleségemnek a ruhaszövetet, mert

tíz vagy husz százalékkal olcsóbb lett

mondja Ferenci István köntüves brigádvezető a mellette állóknak. - Most még érdemesebb magas százalékot elérni, és minden nap többet termelni. Olcsóbbak lettek az áruk, jobban öltözködhetünk.

- Mit beszélsz a szövetről - szól közbe Kis Illés köntüves. - A hus meg a zsir ára, ha jól hallottam, nem csökkent.

- Nem baj, most jó a termés, felhiznak a sertések, lesz a jövő év elején bőven zsir is, hus is és ezeknek az ára is le fog majd menni. Ez az árleszállítás nem áll meg és a mi további még jobb munkánktól függ, hogy a zsir is, a hus is olcsóbb lesz - mondja a brigádvezető.

/folyt. köv./ Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra 25 perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . 5. folyt./ t SzB/PE LI VE

- Na szaktársak, mit szólnak ehhez az árleszállításhoz  
- kapcsolódik a beszélgetésbe Kunos Sándor, a szálló gondnoka.  
- Most már nem lesz hiba a takarókkal. Talán negyven százalékkal  
szállították le az árt, így a 400 forintos takaró új ára 240 fo-  
rint lesz. Senki sem fog fázni a télen. Az új árakon majd lehet  
többet vásárolni - mondja örömmel.

Akik most jönnek, oda<sup>o</sup> damennek egy-egy csoporthoz, ők is  
bekapcsolódnak a beszélgetésbe. Csupa kérdés-felelet az egész  
szálló. Mindenki mond valamit,

mindenki örül a leszálli-  
tott áraknak

Már egy óra is elmúlt a rádióközvetítés óta, amikor még mindig be-  
szélgetnek az árleszállításról. A gondnok le-leoltogatja a lámpá-  
kat. A sarokban még ott ül Kiss Erzsébet és Kiss György. Boldogan,  
örömmel beszélgetnek. Papír és ceruza van a kezükben és számolnak,  
tervezgetnek. A kis szelet papír lassan megtelik. Ruha, cipő,  
borkabát szerepel rajta. Alig várják, hogy vasárnap legyen, hogy  
az új, leszállított árakon tudjanak vásárolni.

x x x

Győre is villámgyorsan terjedt el a hír, hogy a rádió  
fontos közleményt ad. Este nyolc órakor mindenfelé hangosan szóltak  
a hangszórók. A különböző kulturotthonokban, meg az utcákon is so-  
kan hallgatták csoportosan a közvetítést. A SzOT kulturházban ott  
volt Szécsány László, a Wilhelm Pieck gyár daruosztály gépműhelyé-  
nek üzemvezetője több dolgozó társával együtt.

- Komoly életszínvonal emelkedés ez - mondta a közveti-  
tés után Szécsány László.

Pártunk, kormányunk megtartja  
a szavát

De ezekhez

... a nagyjelentőségű intézkedésekhez mi is hozzájárultunk.  
Nem volt hiábavaló az a nagy erőfeszítés, amit az elmúlt években,  
s idén is véghez vittünk, hogy tervünket teljesítsük. Most akarok  
egy lódenkabátot csináltatni, csak ennél legalább száz forint meg-  
takarított pénz marad a zsebemben.

x x x

/folyt. köv./ Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra 30 perc

/KLEPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . . 6. folyt./ i KC/KV/PE Li VE

A Konrád család számvetése

Csepel, Béke-tér 6. Itt lakik családjával Konrád Antal, a csepeli Asványolajipari Vállalat munkásból lett osztályvezetője. Szombaton este nyolc órakor az egész család a rádió körül ül. Feszült figyelemmel hallgatják a bemondó szavait: "A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének határozata az árleszállításról..."

- No most jól figyelj! - sugja oda Konrád Antal feleségének, aki a Csepeli Posztógyár varrodájában dolgozik. Nem is kell mondania, figyel az egész család, szinte minden mondatot, minden új árat boldog mosoly kísér.

Ahogy az élelmiszer árak csökkentését mondja be a rádió, Konrádné még csak elviseli a hallgatást, de amikor a ruházati cikkekre kerül sor, megszólal:

- Ingeket veszünk a gyerekeknek...

S amint a többi árra kerül a sor, úgy születnek egymásután a tervek: "Mári ruhát kap... Antal, Károly cipőt.

A rekamiét is megvesszük nemsokára..."

Lajos, a másodéves géplakatos tanuló is közbeszól.

- Tavaszra kerékpárt veszek, addig összegyűjtöm rá a pénzt.

Véget ér a közlemény, felcsendül a rádióban a zene, Konrádék is nekilátanak a megbeszélésnek.

- Először is: kevesebb lett a háztartás költsége - mondja Konrádné. - Nálunk is

bevezetik a budapesti villanyárakat.

Az élelmiszereknél is megtakarítunk. Gondold csak meg: hetenként legkevesebb két kiló cukor fogy el.

- Kevesebbe került sok minden már eddig is! - szól közbe a férje. - Milyen sokat segített, hogy most már mindenütt kaphatunk 4.60 forintos lisztet!

Ko/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1953. szeptember 6.

7 óra 35 perc

KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . 7. folyt./ i KC/KV/PE VE

- Most meg a kenyér is olcsóbb! - válaszolja mosolyogva a felesége. - Négy gyerek sok kenyeret fogyaszt... Sorra veszik az árakat. 30-35 forintos gyermekingnél egyedül 5 forintot takarítanak meg, pedig a kicsinyek sok inget kaptak már eddig is; telt a fizetésből. A fiuk meg mindig hadilábon álltak a cipőikkel. Az elmúlt télen is három-négy párat nyűttek el. Hiába, fiuk nem élhetnek futballozás nélkül... A ruha is olcsóbb lett.

- Pedig éppen most kaptam új ruhát - kottyán közbe Lajcsi a számolásba.

- Legfeljebb másik kerül melléje a szekrénybe - nevet rá az édesanyja.

- Igaz, a szekrény! Ha jól számítom, tavasszal sor kerülhet arra, hogy

az új szekrény mellé másikat is vegyünk

az új ruháknak.

Konrádné helyeslően bólogat férje szavaira. Igaz, hogy nemrégén került új szekrény a kétszobás lakásba, de lassan már nem férnek el benne a ruhafűlök. A régít meg, amelyik még a Hajnalutcai szoba-konyhás, nedvesfalu lakásra emlékeztette őket, már szívesen kicserélnék.

- Egy hónapban legkevesebb száz forintot takarítottunk meg, csak az élelmiszerek és a villonyáram árának csökkentésével - szögezi le Konrád Antal számítása eredményét. - Eddig gyakran 6-800 forintot is tudtunk havonta ruhanemű, butorféle vásárlására fordítani a kettőnk fizetéséből. Most a megtakarított 100 forintot is hozzácsapjuk, így hamarabb kerül ki a butor, meg sok más minden is.

A nagy tervezgetésben észre se veszi a család, hogy elmúlt az idő, késő este van már.

- Holnap folytatjuk - állapítja meg Konrádné. - De akkor már papírral, ceruzával számoljuk ki, mennyi is lesz: az a megtakarítás. Rászánjuk a dőlutánt, ugye?  
szánjuk

- Rá bizony! Hány család tervezget majd épp úgy, mint mi, szerte az országban - mondja Konrád Antal. - A mi pártunk, a mi kormányunk megtartotta ígéretét...

/folyt. köv./

Ko

B 9. kiadás

1953. szeptember 5.

6 óra 40 perc

A KORMÁNY PROGRAMJÁNAK LEGVALÓSÍTÁSÁERT: KIÉPÍTIK AZ EGYÜTTMŰKÖDÉST A THÖKÖLY-UTI LAKÁSÉPÍTÉZÉS IS AZ UJLAKI TÉGLAGYÁR DOLGOZÓI

i SzB-GO/PE Li VE

A 43/3 Építőipari vállalat dolgozói szeptember 15-én kezdik meg a Thököly-ut mindkét oldalán, a Horikói-ut, Bácskai-ut, Gyarmat-utca és Columbus-utca úres telkein 364 lakás építését. A VATTI títustervei alapján kétmenetes házak épülnek egy és többszobás, összkomfortos lakásokkal, parkettés szobákkal, cserépkályha-fűtéssel. A vállalatnak az Épületelagvár szállítja majd az előregyártott gerendákat, amelyeket fűdéndaruval emelnek be a falakra. Itt is a Baksay-féle üreges téglafödémeket használják fel, amely jóval olcsóbb, mint az eddig használt földének.

A 26 lakóépületből 10-12 épületet, a lakásoknak mintegy 50 százalékát még ebben az évben tető alá akarják hozni. Ezt a feladatot csak úgy tudják megvalósítani, ha téglagyáraink, köztük az Ujlaki Téglagyár dolgozói - akik a legtöbb téglát és egyéb építőanyagot szállítják majd az építkezésre, - nagyszilárdságu, minőségileg kifogástalan téglával, földmentesttel és cseréppel látják el őket. Ezért kérték a szállító téglagyárak - köztük az Ujlaki Téglagyár - dolgozóit, hogy kifogástalan minőségű és kellő mennyiségű anyagot gyártanak részükre.

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói az előző két hónapban is igen jó eredményeket értek el. Augusztus 20. tiszteletére tett felajánlásukat már augusztus 18-án teljesítették, nem egészen két hónap alatt 1,498.000 nyers és 1,235.000 égetett téglát készítették terven felül. Selejtjüket, amely két hónappal ezelőtt még 3.8 százalék volt, 2.8 százalékra csökkentették, s 98 százalékban elsőosztályu vagy nagyszilárdságu téglát gyártanak. A minőség megjavításáért folyó harcban a legjobb eredményt a II-es telep I-es számú konenciójának kollektívája érte el, akik 99.5 százalékban gyártanak elsőosztályu vagy nagyszilárdságu téglát és egyéb építőanyagot. Az alsó gyár III-as konenciója a 99 százalékos minőséggel ugyancsak ülenjár a kiváló minőségért folyó harcban.

A gyár dolgozói most, hogy a 43/3-as építőipari vállalat kollektívája segítségüket kérte, elhatározták, hogy a nagy lakásépítkezési program valóra váltása érdekében még fokozottabban harcolnak a minőség megjavításáért. Vállalták, hogy a harnadik negyedév végéig még további félmillió téglát égetnek terven felül, emellett 0.3 százalékkal csökkentik a selejtet, s legalább 0.2 százalékkal emelik az elsőosztályu és nagyszilárdságu áruk árnyát. Vállalták ezenfelül azt is, hogy az építkezés megkezdése után bármikor mennek építőanyagért, a leggyorsabb árukiadást biztosítják részükre. A két vállalat közötti jó kapcsolatot kiépítéssel lehetővé teszi, hogy a tervezett 364 lakást határidő előtt adják át rendeltetésüknek. AATT/

H E I B E T E Ö L D I H I R L E K

B 9. kiadás

1953. szeptember 5.

6 óra 40 perc

A HORMÁNY PROGRAMJÁNAK MEGVALÓSÍTÁSÁERT: KIÉPÍTIK AZ EGYÜTTMŰKÖ-  
DÉST A THÖKÖLY-UTI LAKÁSÉPÍTÉZÉS IS AZ UJLAKI TÉGLAGYÁR DOLGOZOI

i SzB-GO/PE Li VE

A 43/3 építőipari vállalat dolgozói szeptember 15-én kezdik meg a Thököly-ut mindkét oldalán, a Kozikói-ut, Bácskai-ut, Gyarmat-utca és Columbus-utca üres telkein 364 lakás építését. A VATTI títustervei alapján kétmenetes házak épülnek egy és több-szobás, összkomfortos lakásokkal, parkettés szobákkal, cserép-kályha-fűtéssel. A vállalatnak az Épületelagvár szállítja majd az előregyártott gerendákat, amelyeket földénderuval emelnek be a falakra. Itt is a Baksay-féle üreges téglafödémeket használják fel, amely jóval olcsóbb, mint az eddig használt földémekek.

A 26 lakóépületből 10-12 épületet, a lakásoknak mintegy 50 százalékát még ebben az évben tető alá akarják hozni. Ezt a feladatot csak úgy tudják megvalósítani, ha téglagyáraink, köztük az Ujlaki Téglagyár dolgozói - akik a legtöbb téglát és egyéb építősi anyagot szállítják majd az építkezésre, - nagyszilárdságú, minőségileg kifogástalan téglával, földémmel és cseréppel látják el őket. Ezért kérték a szállító téglagyárak - köztük az Ujlaki Téglagyár - dolgozóit, hogy kifogástalan minőségű és kellő mennyiségű anyagot gyártsanak részükre.

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói az előző két hónapban is igen jó eredményeket értek el. Augusztus 20. tiszteletére tett felajánlásukat már augusztus 18-án teljesítették, nem egészen két hónap alatt 1,498.000 nyers és 1,235.000 égetett téglát készítettek terven felül. Selejtjuket, amely két hónappal ezelőtt még 3.8 százalék volt, 2.8 százalékra csökkentették, s 98 százalékban elsőosztályú vagy nagyszilárdságú téglát gyártsanak. A minőség megjavításáért folyó harcban a legjobb eredményt a II-es telep I-es számú kemencéjének kollektívája érte el, akik 99.5 százalékban gyártsanak elsőosztályú vagy nagyszilárdságú téglát és egyéb építőanyagot. Az alsó gyár III-as kemencéje a 99 százalékos minőséggel ugyancsak élen jár a kiváló minőségért folyó harcban.

A gyár dolgozói most, hogy a 43/3-as építőipari vállalat kollektívája segítségüket kérte, elhatározták, hogy a nagy lakásépítkezési program valóra váltása érdekében még fokozottabban harcolnak a minőség megjavításáért. Vállalták, hogy a harnadik negyedév végéig még további félmillió téglát égetnek terven felül, emellett 0.3 százalékkal csökkentik a selejtet, s legalább 0.2 százalékkal emelik az elsőosztályú és nagyszilárdságú áruk arányát. Vállalták ezenfelül azt is, hogy az építkezés megkezdése után bármikor mennek építőanyagért, a leggyorsabb árukiadást biztosítják részükre. A két vállalat közötti jó kapcsolat kiépítése lehetővé teszi, hogy a tervezett 364 lakást határidő előtt adják át rendeltetésüknek. A VATTI/ - - - -

M T - I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra 45 perc

/... K AZ ORSZÁGBÓL. . . 9. folyt./ vid PE Li Mr

A tagok helyeslik az elnök felszólalását, aztán még sokáig vitatkoznak, beszélgetnek kormányunk nagyszerű határozatáról.

x x x

A mecseki SZOT

határozatot

üdülőben

több mint százan hallgatták meg az árleszállításról szóló kormány: . . . ismertető rádió-adást. Az ország minden részéből összegyűlt beutaltak nagy tapsa köszöntötte a rádió közleményét. A sok itt üdülő között van Dajmán Sándor, sztahanovista nyomdász, a Budapesti Minőségi Nyomda dolgozója.

- Eppen jókor jött ez a határozat, gondoskodásának újabb bizonyítéka. A feleségemmel már hónapok óta számolgatjuk, hogyan osszuk be a fizetést, az idei téli kiadásokra. Egyetemista fiainak is, meg a feleségemnek is új télikabát-ra van szüksége. Fiainak cipőt is szerettem volna venni.

- Ahogy most számolgom, nagyon jól fogunk kijönni az erre a célra félretett pénzből. Az a kabát, amit a fiainak néztem, 1350 forintért, most 1060 forint körül lesz. A feleségem kabátjának az árából is megtakarítok vagy két-háromszáz forintot. Így nemcsak hogy mindkettőjüknek jóminőségű kabátot vehetek, de jut a fiainak új, szép, duplatalpas cipőre is, ami szintén jóval olcsóbb lett az árleszállítással. S akárhogy adom is össze, ugy látom, nagy öröm lesz a vége: még marad is pénzünk. Most még boldogabban, nyugodtabban pihenek ebben a szép üdülőben.

x x x

A budapesti MÁVAG kulturházba szombat estére műsorral egybekötött vidám estét hirdetett a Vasas KISZÖV husz sztahanovistája tiszteletére. Nyolc órakor a színháztermet már zsúfolásig - több mint ezer - ember - megtöltötték a szereplők szaktársai, a környező házak dolgozói. A műsor szokatlan eseménnyel kezdődött. A színpad fölött elhelyezett hangszóró a rádió szünetjele után közölte a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének határozatát az árleszállításról. A váratlan műsorszámot fel-felcsattanó taps kísérette. A nézők az előadás szünetében tárgyalják a hallottakat.

/folyt. köv./

kn

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1953. szeptember 6. 7 óra 50 perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . 10. folyt./ - . . . t Sr/Bné/PE Mr

Kárpáti Józsefné a Villamossági Szövetkezet sztahanovista dolgozója dicséretet kapott a rigmusbrigádtól, de nem erről beszél a körülötte állóknak, hanem az árleszállításról.

- Mikor hazulról eljöttem, nem is gondoltam, hogy annyire jól sikerült lesz a mai estém. A hetem is jól kezdődött és most jól is fejeződik be. Kormányunk rendeletet hozott, hogy a szövetkezeti dolgozók gyermekei részére óvodát kötelesek a szövetkezetek felállítani. Nekem ötéves kislányom van és így ezuton is könnyitenek életemen. Ezt tudtam meg a hét elején, most pedig ez az árleszállítás jelent majd könnyebbséget.

Báti Ödönné a Görgőkészítőnél revolverpadon dolgozik, - bekapcsolódik a beszélgetésbe:

- Az árleszállítási határozatban, ahogy hallgattam, külön megütötte a fülemet a kerékpáralkatrészek árcsökkenése. Nagyon örülök neki, hogy a kezem alól kikerülő cikkekhez jóval olcsóbban jutnak dolgozótársaim. A múltban egy árleszállításnál - én emlékszem rá - a munkaadó két lehetőséget választott, hogy az árcsökkenéssel ne érje veszteség. Vagy csökkentette az árral egyidőben a dolgozó fizetését, vagy pedig elbocsájtotta munkásainak nagy részét. Mind a két lehetőséget bőven alkalmazták a múltban és alkalmazták ma is a kapitalista világban.

- Hálunk, felszabadult hazánkban - folytatja és csillog a szeme, amikor beszél - a férjemenél is, aki szintén dolgozik, csak örömet jelent az árleszállítás. Jövedelmünk nemhogy csökkenni fog, hanem emelkedik. Ha még hozzáteszem, hogy családomra - Géza fiamat most vették fel a Pedagógiai Főiskolára, - leányom, aki jövőre érettségizik - jövőben még többet költöhetek, akkor érthető, hogy milyen örömet keltett bennem ez a kellemes meglepetés.

Somos Herman a Gépszakmai Szövetkezet kétszeres sztahanovista esztergályosa, kazánarmaturák gyártásánál dolgozik, ugyancsak jelen van a két sztahanovista elvtársnő beszélgetésénél:

- A múltban - mondja - gondolkodtam küzködtem, alkalmazottat soha nem tartottam, mert az esztergályos munkából a kis mélyenben "kiszolgáltam" az esztergályos munkát elég gyengén fizető vállalkozókat. Mióta szövetkezeti tag vagyok, biztos keresetem van, igen nagy megbecsülést kapok és ami a legfontosabb, nyugodtan alhatom és amint a példa mutatja, a szombat estéimet jókedvben, szórakozással tölthetem.

/folyt. köv./

K.

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra 55 perc

/K. P. K. AZ ORSZÁGBÓL. . . 11. folyt./ t Sr/Bné/PL Mr

Az árleszállításnak nagyon örülök, mert ezzel keresetem nemcsak hogy nem csökken, hanem a vásárlásaim folytán emelkedni fog.

- Én szótól szóra ugyanezt mondhatom az elkövetkező keresetéről - vág közbe Fellegi Dezső, a Műszaki Írószer- és Közszükségleti Cikkellátó Gyártó Szövetkezet sztahanovista esztergályosa. Jobban fogok élni és ezt én, valamint 160 szakmám, akikkel együtt dolgozom a szövetkezetben, már régóta tudjuk. Csak még jobban meg erősített bennünket a kormányprogram, amely után egyetlen tag sem akadt közülünk, aki ki akart volna válni a szövetkezetből. Mi mindannyian biztunk és bizunk Lépköztársaságunkban. Bizalmunkat és ragaszkodásunkat csak igazolva látjuk ezzel a mai árleszállítással.

X X X

Uj tervet készít a Németh-család

Friss festékszag terjeng a konyhában, szobában, a gyerekeket bizony ilyenkor folyton figyelmeztetni kell: "Hozzá ne érjete a falhoz, hozzá ne érjete az ajtóhoz" - Most fétették ki a lakást, amelyben szombat este a Németh család körülüli az asztalt. A családfő, Németh István sztahanovista és a Veszprémi Építéskarbantartó Vállalattal. Felesége minőségi ellenőr. Kétten megkeresik a havi háromezer forintot. Így eddig is jutott szépen a gyerekeknek is, szülőknék is minden szükségesre.

Most hallgatják a rádióbemondó hangját, aztán nevetgélnek, viccelődnek egymással s végül azon veszik észre magukat, hogy nekifogtak a "nagy terv" kidolgozásához: mi mindent vásárolnak télire. Majdanában úgy szokták meg, hogy nyáron össze kell gyűjteni a télire valót. Akkoriban, a tökéletes Magyarországon az építomunkásnak csak nyáron volt munkája - ha egyáltalán kenyérhez jutott. Rég elmúlt már ez a világ, de a Németh-családnál megmaradt az a szokás, hogy a nyári fölősből először jön a tüzelő, a befőznievelő, meg a hízó kosztja, és ha maradt, akkor került sor valem ruházkodásra. MA már télen sem csökken az építés lendülete, Németh Istvánnak sem gond már a téli kenyérkereset. Így aztán nemcsak az őszi ruházkodási tervet állították már össze, de terveztek a télre is.

- Ugy látszik azonban alaposan felborították a mi tervünket - mondja nevetve Németh István. - Most módosítanunk kell.

/folyt. köv./

Ko

## MTI BELFÖLDI HIREK

13. kiadás 1953. szeptember 6. 8 óra -- perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL; . . . 12. folyt./ vid Li/KV/PE Li

S az asszony már számol is. Az új ruha, meg a cipő a férjének, - ez már elhatározott dolog volt amúgy is, - de ami megmarad a családapáé a cipőjének az árából, abból éppen meglesz most egy cipő a kislánynak. S a többiből meg lesz télikabát a 14 éves Bözsi-nak.

S aztán tovább szövik a tervet a téli hónapokra; jut új ruhára az asszonnak, olcsóbb lett az építőanyag is, megépíthetik a kamrát is, gyorsabban boldogul majd a Németh-család - ez a szombat esti számadás vége.

A gyermekek már régen alszanak, amikor a férj és a feleség még javában tervez. Nem úgy már, mint valaha az ő szülei, - hogy "a gyermekemnek talán majd egyszer jobb lesz", hanem azzal a biztos tudattal: már holnap mindannyiunknak még szebb, még gondtalanabb lesz az élete.

X X X

t GO/KV/PE Li VE

Új álmok, vágyak születnek és valósulnak meg az Ujlaki Téglagyár dolgozóinak új otthonaiban

"Nyertem egy liter bort" - mondja bátyjának Gasinszki János, az Ujlaki Téglagyár nemrégiben átadott új lakóházainak egyik boldog lakója szombaton este. "Juliusban fogadtam egy barátommal, hogy még ebben az évben nagyszabású árleszállítás lesz. Sok volt akkor még a hitetlenkedő. Most bátyjával, annak feleségével és kislányával boldog örömtől ragyogó arccal beszélgetnek egy-egy pohár bor mellett a holnapról. "Nem számolva az egyéb napi kiadásokat és megtakarításokat, amit ez a nagyszabású árleszállítás lehetővé tesz, minden reggel 30 fillért megtakarítok - három zsemlet, meg egy-két pohár tejet szoktam reggelizni a Margit-hidnál" - teszi hozzá magyarázólag. Bátyja kissé tréfásan mondja a feleségnek, hogy vesz neki egy bundát. "Eredj te!" - válaszol nevetve a felesége, inkább vegyél egy babakocsit. Tizenöt százalékkal lett olcsóbb, mint volt. Már ugyanis itt az ideje, hiszen már csak néhány hónap és itt az új családtag.

Rivnyák István kétszeres sztahanovista munkaéremrendes téglakihordó szépen berendezett új lakásában egész családjával együtt hallgatta szombaton este a rádiót. A sok árucikk és lecsökentett ár a végén már egészen egybeolvadt előtte. A legfontosabbakat azonban jól az emlékezetébe véste. "225 százalékra állók..." - éppen ma látta kiírva a versenytáblára, hogy legutóbb 245 százalékot értél el - szakitja félbe a felesége. /folyt. köv./

Ka

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1953. szeptember 6.

8 óra 05 perc

/KÉPEK AZ ORSZÁGBÓL. . . 13. folyt./ t GO/KV/VE Li VE

Ez 2400 forintot jelent 12.-én - folytatja Rivnyák István. - Ha megkapjuk a fizetést, elmegyünk, veszünk bélésszövetet s neked is, meg magamnak is veszünk egy-egy pár cipőt. Ha jól számítom, azon a pénzen, amit az árleszállítással a vásárlásnál megtakarítunk, veszünk a kislánynak is egy pár cipőt, ami ugyancsak sokkal olcsóbb. Kell neki külön hétköznapi és vasárnapi is.

Érdemes jól dolgozni. Eddig sem volt semmiben sem hiányunk, de ezután még többet megengedhetünk magunknak - folyik a tervezgetés a Rivnyák lakásban késő estig.

De tervezgetnek az egyik földszinti egyszobás, összkomfortos lakásban is, ahol mindjárt a bejárat mellett egy alig négy hónapja összekerült fiatal házaspár lakik. Ők is most kapták meg ezt a szép új lakást. A férj, Chromy János, az Óbudai Pamutkikészítő lakatos, a fiatal feleség az Ujlaki Téglagyárban dolgozik. "Szép a lakás, de sajnos még sok minden hiányzik belőle" - beszélgetnek este tíz óra felé.

- Most, hogy a butorok ára 15-20 százalékkal olcsóbb,

legalább két hónappal hamarabb vehetjük meg a szobabutort.

Az én fizetésem elég lesz kosztra és lakásra, a tiedet félreteszük - mondja a férj a feleségnek. - Az elmúlt hónapokban csak 105-110 százalékot értem el, de legutóbb 121-et. Ezután úgy dolgozom, hogy még tovább emelkedjék a teljesítményem...

A nagyszobású árleszállítás után új tervek születnek, a késő éjszakába nyúlnak a beszélgetések, a számolások az Ujlaki Téglagyár új munkáslakásaiban. Az árleszállítás lehetővé teszi, hogy az új tervekben mielőbb valóság legyen és még boldogabb legyen szocializmust építő országunk dolgozóinak élete. /MTI/

ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1953 szeptember 6

11 óra 45 perc

A III. Magyar Bányásznapon az egész ország dolgozó népe ünnepelte a szénészták jóscit

A Hbj/Tr Hné Kj Ml

1919. szeptember 6... Tatabányán a nagyiroda előtt hatalmas tömeg gyűlt össze, hogy követelje jogait. A bányabárok, a tőkés világ urai megriadtak ettől a tömegtől, s a csendőrséget hívták segítségül. A föld mélyének munkásai azonban nem ijedtek meg, több kenyerec, emberséget követeltek. S már perc múlva eldőrdültek a puskák és a bányászok piros vére folyt az utcakövön. De a tatabányai szénmedence bányászait nem lehetett elnémítani.

1953 szeptember 6 előestéje

Este 8 óra körül Tatabányának, a hatalmas bányászvárosnak már minden utcája ünneplőbe öltözött. Öreges és fiatalok vonultak fel az 1919-es csendőrsortúz áldozatainak emlékművéhez. A 74 éves Torma Istvánné is odakészülődött, de leánya lebeszélte róla.

- Hát jó, - hagyta helybe az ősz öregasszony, noha talán éppen neki a legnevesetesebb ez az évforduló. 34 évvel ezelőtt szeptember 6-án az ő férjét, Torma Istvánt is halálra sebezte Berthy csendőrjónak golyója. Őt arva maradt az asszony gondjaira, közülük a legkisebb 16 hónapos, aki ma már derék, erős, pirosarcu asszony. Ha Varga Istvánnéék hívják, szépen butorozott, szőnyeggel borított lakásban lakik. Az estében az ünnepi dal akkordjai szállnak és Tormáné legfiatalabb lánya esendően megjegyzi:

- Apánk emlékére s a többi hősök emlékére.

S a Rádió, a Magyar Népköztársaság Minisztériumának és a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének az érleszállításról hozott rendeletét ismerteti.

Kató, Varga Istvánné színeini kezd.

- Ertjoni 1860 forint hátszajutalmat kapott. Jut abból kabáttra, alsznomüre, cipőre.

- A mártírhalált halt hős bányász idős özvegye megjegyzi lányához szálva:

- Ennyi jót! S mindent szeptember 6-ának előestéjén.  
/folyt.köv./

/A III. Magyar Bányásznapon...1.folyt/ a Hbj/Tr Hő Kj M  
 ünnepe

Szeptember 6 ma már minden magyar bányász /s ezen a napon az ország szeretettel köszönti a szénészek hőseit, akik becsülettel harcolnak a több szénért. Becsülettel harcoltak az alberttelepi bányászok is. A bányásznapi előtti napon Nagy József frontbrigádjától - akik 443 csille szénét szállítottak felszínre - Loy Árpád Kossuth-díjas sztahanovista frontmester brigádja vette át a munkát. Elszakadt a koparószalag, ők nem tétlenkedtek, segítettek a szerelőknél. Lelkesítette őket a hír, hogy a kormány határozata nyomán olcsóbb lett sok-sok közszükségleti cikk. 458 csille szénrel köszöntötték a bányásznapot. Az éjszakai műszakon Zala Balázs brigádja folytatta tovább a munkát. Az alberttelepi bányászok 122,7 százalékos teljesítménnyel ünneplik a bányásznapot.

Vasárnap reggel a jólvégzett munka örömeivel indultak Ornosbányatelepre, hogy résztvegyenek az ünnepségen. Közöttük - mintegy ötvenen - vonultak, akiknek egyenruhájára most került fel a sztahanovista kitüntetés.

#### A tatabányai bányászok

is hősiesség helytállással ünnepezték szeptember 6-át. Igen sok akna kollektívája már a szombati ünnepi műszak első harmadában csaknem egész napi tervét teljesítette. Az oroszlányi külszénfejtéses bánya dolgozói nyolc órára előirányzott tervüket az első harmadban 190,6 százalékra teljesítették. A délutáni és éjszakai harmadban még tovább nőttek az eredmények. A "Béke"-akna bányászai vasárnap reggelre vírradára 209,4 százalékra teljesítették napi tervüket. Szokán József kőfőnyi csapata 40 csillós termelés volt 332 százalékos ért el. Borbély János csapata 12 csille helyett 46 csillót küldött felszínre. Vasárnap reggelre a tatabányai szénmedence tíz aknájának tornyán gyulladt ki a vörös csillag a bányásznapi ünnepi műszak nyomán. A kőszén-akna bányászai 169,1, a XII-es akna - amely máskor mindig elmaradt - 165,9, a VI-os akna 164,3 százalékra teljesítette napi tervét. Tajkov András hét főnyi csapata 405 százalékos ért el. Vasárnap délelőtt, amikor a tatabányai szénmedence hősei ünnepezték s amikor az egész ország dolgozó népe szeretettel fordult a szénészek hősei felé, Tajkov András örömmel üdvözölhette, hogy szombat éjjel befejezte 1956. évi tervét. A bányásznapi előtti ünnepi műszakon Tatabánya bányászai tervüket több mint 2900 tonnával túlteljesítették. Így ünnepezték!

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

17.  
B. kiadás

1953 szeptember 6

13óra 10 perc

Az árleszállítás első napja.

Vid. Hnó. L. M.

Örömteli vasárnapra váradt az ország népe. A fővárosban és vidéken vasárnap reggelre egész sor üzlet kirakataiban már az új árakat jelzik az árjelző cédulák s a dolgozók előtt így egyre világosabban bontakozik ki a nagyjelentőségű árleszállítási rendelet hatalmas mérete s orrúsi jelentősége.

A győri üzletekben, áruházban is egész éjtszaka világos volt; a kereskedelmi dolgozók az új árakat írták ki az árucikkekre.

A Lenin-úti kenyérbolt is korán reggel benépesült.

Örömmel vásárolták a háziasszonyok a reggeli kávé mellé a 40 filléres friss zsemlyét,

a finom foszlós fonottkalácsot, amelynek ára két forintból 1.60 forintra csökkent.

Az üzlet kirakataiban színes feliratok jelentek meg. "Az árleszállítással minden dolgozó életszínvonala jelentősen emelkedik" - hirdette az egyik felírás. A járókelők között Szabad Nép. Mindenki nagy figyelemmel olvassa a számadatokat, amelyek mögött a jólét és boldogság tükröződik. Az újságárusító bodók előtt nagy a forgalom. Reggel 9 óra felé már alig van újság.

Tegnap is nézgettem ezt a jóformájú fekete cipőt - mondja egy cipőüzlet előtt Nagy Sándor, a Wilhelm Ploock gyár géplakatososa. Tegnap még 150 forint volt, holnap már 130 forintért vásárolhatom meg.

A Lenin-úti élelmiszeripari minisztérium édesség mintaboltjában idáig is sokan vásároltak. A győri koksza és ostyagyár dolgozói készítik az itt kapható finom, friss édességeket. Vasárnap reggel a szokottnál is nagyobb volt a forgalom.

- Tíz deka speciált károk - mondja egy hat éves kislány. A kislány a pénztárnál letesszi a 2 forint 50 fillért, - ahogy szokott kapni mamáját a speciálra, aztán csodálkozó szemmel néz a pénztárosnőre, amikor ötven fillért visszahap. - Akkor eszért még két darab brüggekoockát károk.

Szerte a városban mindenütt derűs, vidámarcu em-  
bereket látni. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

18.  
B : kiadás

1953 szeptember 6

13 óra 30 perc

Időjárásjelentés

& Hné M. A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 6-án,  
vasárnap délben:

Hűvös, száraz idő

Európa nyugati felében a Spitzbergától Észak-Afrikáig leoszáló légáramlás alakult ki, ezáltal csendes, száraz, jobbára derült az időjárás. A Szovjetunió európai területén azonban a Fekete-tengertől az Ural-hegységig sokfelé esik a csapadék a különböző hőmérsékletű légtömegek keveredése miatt.

Hazánkban szombaton felhőfelvonulások voltak, amelyből az ország nyugati megyéiben egy-két helyen kisebb eső hullott. Napközben a hőmérséklet az észak-északnyugati széllel beáramlott levegőben csak 22-25 fokra emelkedett. Ma reggel a derült égbolt alatt általában 8-12 fokos hőmérsékletet mértek.

Budapestben szombaton a hőmérséklet napi középértéke 1.3 fokkal, a légnemzés napi középértéke 3.2 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapestben vasárnap 12 órakor a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre átszámított légnemzés 771 mm, alig változik.

Várható időjárás hétfő estig: Kevés felhő, száraz idő. Gyenge északnyugati-északi légáramlás. Erős éjszakai lehűlés, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére hétfőn reggel: 8-11, délben 19-22 fok között. /MTI/

/Az áruszállítás első napja...1.folyt/

Kiss István, a Lőrinci Hengermű Zsja-brigádjának satchanovista előhengerőse leoszallított áron ledenkabátot vesz feleségének és magának, a megtekintésből új ágyat kapnak a gyermekek

5 DI/Tr/Hné L. M. Vasárnapra vérrad. éjszaka során dolgozik a Lőrinci Hengermű satchanovista "Zsja"-brigádja. Biztos kizzel, az los izmokkal irányítják a hengerpárokba a görgősoron függő továbbító öntecseket. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1953 szeptember 6

14 óra - perc

/Az árleszállítás első napja...2.folyt/ : DI/Tr/Hné Li MI

A hengerészek szombat este hallgatták a rádiót, most pedig a munka szüneteiben terveiket tárgyalják meg csendesen. És van mit tervezgetniük, hássz valamennyien fiatalok, tele bizakodással és jövőbe vetett hittel.

A kemence egyik sarkánál Kiss István, a brigád "Érdemes kohásza" címmel kitüntetett sztahanovista előhengerésze munkatársával, Tég Gábor sztahanovista előforrasztással beszélget. A múltban mindketten Diósgyőrött dolgoztak. Kiss István viszi a szót: szavaival nyomon meglevonednek előttünk a múlt sötét árnyai.

- Emlékszel még - kérdi - a két-háromhetes ácsorgásra a diósgyőri vasgyár kapuja előtt, a rettegésre, vajjon kapunk-e munkát? És mikor végre elhelyezkedtünk, a hajnaltól-éjfélig tartó robotra 18 filléres árabér mellett? Akkor ebből legfeljebb félkiló konyerót tudtunk venni, hiába néztük vágyakozva a jobbnál-jobb falatokkal teli kirakatokat. Ma pedig amellett, hogy árubőség van, az alap-árabérünkön kívül több mint 2 és félkiló konyerót vásárolhatunk.

Igen - válaszolja Tég Gábor. - Ezeket már csak mint rossz emléket tartom számon.

- Az este, mikor meghallgattam a párt és a minisztertanács határozatát az árleszállításról - folytatja Kiss István - önkéntelenül is összehasonlítottam a magam és három gyermekem mai életét gyermekkorom keserű tapasztalataival. Nekem, az egyszerű parasztfiúból lett munkásnak ma kétszobás, fürdőszobás lakásom, boldog otthonom és 2000 forintos keresetem van. Ebből idáig is jutott megélhetésre, ruháskodásra, de most sokkal többet költöttek lakásom szépítésére és a második ruhásszekrényem megtöltésére. Feleségemmel meggyesztünk, a leszállított áron először cipőt és lédonkabátot veszünk. A két lédonkabát megvásárlásánál 400 forintot takarítunk meg, amiből bőven telik legkisebb gyermekemnek új kiságyra és hintalára. A kockacukornál kilóként 1,20 Ft-ot takarítunk meg, ami havonta egy mosdószappan árának felel meg.

- Minden örömmel azon fogok dolgozni, hogy emelkedjék teljesítményem, keresetem, mert látom a jelszó igazát: "Termelj többet, jobban élsz."  
/folyt.köv./

B 20. kiadás

1953 szeptember 6

14 óra 25 perc

A Koreai Néphadsereg Ének- és Táncegyüttesének vasárnapi előadása

k FM/Szné/Hné Mf

A Koreai Néphadsereg hazánkban tartózkodó Ének- és Táncegyüttese vasárnap délelőtt előadást tartott a Hungária-úti sporttelepen. A több ezer fős közönség hatalmas lelkesedéssel köszöntötte a hős koreai nép művészeit és valamennyi számukat lelkes tapsal jutalmazta. /MTI/

/A III. Magyar Bányásznapi...2.folyt/ Hné Kj Mf

Szeptember 6-ának délelőttjén

a bányászvárosokban központi ünnepségeken köszöntötték a hős bányászokat, a munkában élenjárókat, azokat akik a szőcsatákban győzelmes harcokat vívtak a több szőcsért. S minden egyes bányánál megemlékeztek a hős múltról, a mai szép bányászletről, s kiosztották a hűségjutalmakat azoknak, akik egész este tendőn át becsületesen, odaadón végezték munkájukat.

Tatabányán

a III. Magyar Bányásznapi reggelén árulólékel volt tele a hatalmas bányászváros számos forgalmas utcája. Különösen a kirakatok előtt csoportosultak az emberek. Ferenczi Károlyné, a K-es akna kiváló DISZ-brigádvezetőjének felesége is azok közé tartozott, akik főretekelték előző számításukat és újabb számvetést készítettek a három ezer forint hűségpénzből eredetileg magának kobátot, férjének ünnepelő ruhának való szövetet és ágyneműt akart venni. "Most az árleszállítás után új ingeket, meg cipőt is veszünk", - újságolta. Az árleszállításról beszéltek mások is a bányászok, akik az ünnepségre gyülekeztek.

A zászlók ordoje előtt az uttörők kártjelére indultak el az akna dolgozói az ünnepi nagygyűlés színhelye felé. Elsőnek a VII-es számú, "Béke"-akna bányászai vonultak, akik szombaton 209,4 százalékos napi tervteljesítéssel köszöntötték a bányásznapot. Tíz órakor a bányagyalombok százai röppentek a mintegy 20.000 fős ünnepelő tömeg fölé, majd a Hruszovszkij utáni díszlovások jeleztek a nagygyűlés kezdetét. Gál Istvánnak, a Tatabányai Szénbányászati Tröszt igazgat-jának ünnepi megnyit-ja után uttörők üdvözölték a szőcsaták hőseit, majd Kristóf István, a SZOT elnöke, a Magyar Dolgozók Pártja politikai bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1953 szeptember 6

14 óra 45 perc

/A III. Magyar Bányásznapi...3.folyt/ Húé Kj Mf

- Még közel egy évtizeddel megelőtte a bányabárok esondórszuronyra támaszkodó féltelen uralma: sanyargatta bányászainkat, - mondotta - addig ma pártunk és kormányunk legnagyobb szeretete és megbecsülése veszi körül hős bányászainkat, a legjobbjaikat a legnagyobb kiterjedésekben részesíti kormányzatunk, s új bányavárosok, lakások, kórházak, orvosi rendelők, kultur házak, mozik épültek bányászaink számára. Tatabányán például az Újvárosban 600 új lakást építettünk fel, a városban bányászklubot, tanácsházat, boltlánczatot létesítettünk. /s épülnek

A továbbiakban szolt arról, hogy a kormányzat a munka megkönnyítésére milyen hatalmas beruházásokat juttatott a bányászoknak, majd így folytatta:

- A párt és a kormány élletszínvonalunk további emelése érdekében úgy határozott, hogy a fogyasztási cikkek széles körére kiterjedő árleszállítást hajrt végre, továbbá sokezer cikk és számos szolgáltatás árát is leszállítja. Egész dolgozó népünk országszerte nagy lelkesedéssel fogadta az intézkedést. Az élletszínvonal emelkedésének legfőbb biztosítéka a terv maradéktalan teljesítése. Bányászaink is megértették, hogy ha több és jobb fogyasztási cikket akarunk gyártani, mint eddig - már pedig azt akarjuk - akkor terméskés, hogy több és jobb szénre van szükség. Öntudatos bányászaink számára a "termelj többet, jobban" jelszó ma időszerűbb, mint valaha. Bányászaink tízezreinek világosan kell látniuk nagy hivatásukat és bányászaink többsége, mint már annyiszor, ezt a nagy feladatot is becsülettel teljesíteni fogja. Ezt bizonyítja az is, hogy a Tatabányai Szénbányászati rőszet augusztusi tervét 102.6 százalékra teljesítette.

Kristóf István beszéde után Nagy Kálmán, a Komárom-megyefőpártbizottság titkára szolt fel s utána Handler János frontbizádszervezőnek, Kreffly Gábor trősztfőnörmőnek, Lengyel Jánosé bányacsillősnak és még több kiváló dolgozóknak a trőszet igazgatója kitüntetését nyújtott át, majd a nagygyűlés az Internacionális hangjaival ért véget.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1953. szeptember 6.

7 óra

perc

/Az árleszállítás első napja... 3. folyt./ t SL/Fné/He

A csepeli hengerészek válasza:  
másfel vagon hengereltáru terven  
felül egy miszak alatt

A csepeli hengerde MSZT-brigádjának tagjai valamennyien körülálltak szombaton este az úb. szobában felállított rádiót. Szótlanul hallgatták a bemozdó szavait, s mire a sokasok szám végére ért, az egészből az maradt meg valamennyiük emlékezetében: valami olyasmi történt, aminek eddig ilyen mértékben még nem voltak tanúi. Bánfi Ferenc hengerészük önkéntelenül is egykori munkaadója jutott eszébe, aki napi 60 filleres emberért dolgoztatta. Hangosan számolt.

- Ha csak azt veszem, hogy a felszabadulás előtt napi keresetemből nem teltett többre 2 kilo kenyérral, az árleszállítás nagyobb megtakarítást jelent számomra, mint amennyit a felszabadulás előtt egész munkámért kaptam. Hiszen csak a napi 200 forint többletből na, onta több mint 2 kilo kenyérral tölthetnék.

És megindult a tervezgetés. Bánfi Ferenc eddig úgy gondolta, hogy telre már nem vásárol semmi különöset, hisz otthon az olban már nyelkedik a sártes, kétezzer forintos fizetéséből pedig már megvettek a legszebb ruhákat. Igaz, hogy több ruhánemire is szükségük van, de úgy gondolták, hogy ezt majd később, mert ruhanyagokra ugyan még futott volna, a varratás azonban sokba kerül. Most másképpen látja. Elvonta körülbelül 200 forint megtakarítást jelent a Bánfi családnak az árleszállítás. Két hónap múlva, ha az eddig megtakarított forintjaikat is hozzáadják, megveszik azt a varrógépet, amit már többször nézték a hirdetésben és talán még otthon megvárhatja a családnak a teli holnikat.

Farkas József 9 éves kislányának, Papp Mihály segédforrasztár hat tagú családjának veszi meg azokat a ruhánemiket, amit csak kesőbb akartak megvásárolni.

- Hát te nem tervezel semmit, miért vagy ilyen csendben? Kérdezték társai Németh Géza brigádvezetőtől, aki a sarukba félrehúzóva egy papírra rajzolgatott. Németh Géza talán meg sem hallotta a kérdést, meginkább elmélyült "munkájában". Társai kivétel nélkül a papír fölé hajoltak. A kúszva vonásokkal egy-egy benne apró kockák: új autór vásárlására készülő sztahanovista brigádvezető. Ezt tervezi, hogy hol lesz majd az új szekrény, a rekamé, a kórházi szekrény. Mosolyogva segít a tervezésben a többi hengerész is.

Leszre jár már, mikor az MSZT-brigád hazaindult.

/Tolva.../

MTI BELSŐI HÍREK

B 23.kiadás

1953.szeptember 6.

1 óra 10 perc

/Az árleszállítás első napja...4.folyt./ t SL/Fne/He Mi

Nem szeledek szét, mint máskor, együtt mentek a kijárat felé. Közben benéztek a hengerdebe. Javában folyt a munka. Hogy-hogy nem, az éjszakai miszardolgozói is tudták már az árleszállításról. Bihari elvtárs, az éjszakai miszard "Március 9." brigádjának vezetője arra kérte a hazafelé tartó MSZT-brigádöt, hogy reggel, amikor ismét bejönnek váltásra, hozzanak magukkal Szabad Népet, mielőbb látni akarják az árleszállításról szóló rendeletet.

Karoly Pál ezt örömmel megígérte. Bucsuzóul még ennyit mondott: aztán tudjátok, hogy mi jár ezért az árleszállításért. A "Március 9" brigád tagjai: Tudjuk, hogyan kell dolgoznunk. Ugy, hogy újabb árleszállítások követhessék a mostanit.

Reggel 6 órakor együtt olvasta a Szabad Népet a két brigád. Az MSZT-sek már nemcsak azon tanakodtak, hogy megnövekedett reálbérükből mi mindent vesznek, ezt is elteryezték, hogy a harmadik negy-dévbén 100 tonna hengereltáruat termelnek tervükön felül - a kormányprogramért. A hazafelé tartó "Március 9." brigád pedig a miszardjelentést mutatta meg a váltóbrigádoknak: az éjjel másfél vagon acélt hengeráltak terven felül.

/ mosolyogva válaszoltak: x x x

i Ta/B/He

Az újpesti állami áruház dus raktárral varja a boldog vásárlókat

A IV.kerület, Újpest szívében fekszik az Állami Áruház hatalmas, modern épülettömbje. Ilyenkor, vasárnap délelőttönként - főleg, ha szép az idő - amugyis sok járónéző áll meg a pompás kirakatok előtt, "kineznek" maguknak valamit a fényes kirakatból és a kis, egy-két személyes, tervek lassan valóráválnak. De most az árleszállítás első napján szinte hozzá sem lehet férni a kirakatokhoz. Mindenütt hatalmas feliratok hirdetik: "Árleszállítás" és a kirakatokban meglepőnek a határozat betűi, a kerékpár, a flanel, a szövet, a cukorka, a mosószappan, a jénai üveg és a többi áru címkeje az olcsóbb árat hirdeti. Vannak akik nemcsak "tetlen" szemlélok, hanem itt/ahelyben az önmagukat kinaló áruk mellett kikalkulálják, mivel gyarapítsák háztartásukat, mit vásároljanak. Ilyen például Sándor János is az Egyesült Izzóból, aki családjával maris megbeszéli a tennivalókat, vagy helyesebben a vennivalókat. Az apa az olcsó kerékpárral "szemez", nem talál bele egy hét és már azon fog bejarni a gyárba. Az anyja, a gondos anyja már a telre gondol, a puha flanelanyagból fog majd vásárolni. Tiacs-kajuk, Kacsika gyakorlatias gondolkozásu. Ő már hetfőn reggel meg akarja vetetni magának azt a kis 2-es villanost, amire már reggel rájt a foga, de most már nincs kifogás: olcsóbb lett. /Folyt.köv./

## M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1953. szeptember 6

75 óra 16 perc

/... III. Magyar Bányásznapi... 2. folyt/ Hú KJ M.

### A Nógrádi bányászok

Múltén ünnepelelhették a III. Magyar Bányásznapot, mert a nagy nap előestéjére 102.7 százalékos napi tervteljesítést értek el. A központi ünnepségen Kőhalmi István, a Nógrádi Szénbányászati Tröszt igazgatója megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a nógrádi bányászok harcra felkészültek a szénbányászati vállalatok részvételével a kormányprogramjának teljesítéséhez. Ezután Blaha Béla a Bányász Szakszervezet elnöke ünnepi beszédében ismertette azt a hatalmas segítséget, amelyet kormányzatunk nyújt a bányászoknak feladataik megoldásához.

- Ezen évben Salgótarján bányászainak több ezer méter különböző gépszállító-berendezést kaptak a felszabadulás után. Csak ebben az évben a többi között 20 kaparószalagot, 71 villamosmotort, 35 szivattyút, 100 villamos fúrógépet és egyéb gépeket szolgálnak a salgótarjáni dolgozók munkájának megkönnyítésére. Nógrád megyében bányászaink részére mintegy 260 lakást épült már eddig és a jövőre 54 új lakást adnak át. Szövetkezeti lakásokból 20 készül el. A közeljövőben 75 férőhelyes munkásokotthon és 30 férőhelyes bölcsőde épül.

A továbbiakban rámutatott, hogy Nógrád megye műszaki vezetőitől, bányászaitól függ, hogy a második félévben az ország legyen a minisztortanács és a SzOT vándorzászlaja. Szólt azokról az eredményekről, amelyekről a nógrádi bányászok értek el a szénbányászati idején, majd Kőhalmi István a Trösztigazgató kiosztotta a nógrádi szénmedence 15 leghíresebb dolgozóinak a Magyar Népköztársaság kitüntetését, a hűségjutalmakat. A kitüntetett dolgozók nevében Czene József sztahanovista vájár mondott köszönetet.

- A múltban a bányásznak csak a megelégedés jutott, ma látjuk, hogy a párt- és a kormány sokoldalúan gondoskodik szép életünkről. Megfogadom, hogy ugyanúgy, mint eddig, becsülettel helytállóan a munka frontján.

Ezután a Nógrádi Szénbányászati Tröszt, Zagyvai Szénbányák Vállalata átvette a nehézipari miniszter és a Bányász Szakszervezet vándorzászlaját.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1953 szeptember 6

15 perc

/A III. Magyar Bányásznap...5.folyt/ § Hú Kj Mi

A dorogi bányászok

a "József Attila" kulturotthon parkjában tartották meg bányásznap ünnepségüket. Lévárdi Ferenc, a Dorogi Szénbányászati Tröszt igazgatója beszédében kiemelte, hogy a bányászélet kormányunk gondoskodása folytán egyre könnyebbé és szebbé válik. Ennek bizonyítékai a szociális beruházások emelkedése s a több mint hétmillió forint összegű hűségjutalom is, amivel a dorogi bányászok odaadó munkáját megbecsülik. Ezután Földvári Rudolf, az MDP Politikai Bizottságának tagja mondott beszédet.

- Dorogon is a felszabadulás: Óta számos jóléti intézményt boesátott kormányzatunk a bányászok rendelkezésére. Az Anna-völgyi új K-es alnában 500, Epszöny-bányán 300, Pílisen 250 személyes fürdő épül. Pílisen, Tokodon, Anna-völgyön, Sárissápon, Píliscsabán legényszállókat létesítettek. Dorogon napközlotthon, bölcsődét építettek a hancurozó, játszadozó apró bányászgymerekek számára. Ugyancsak bölcsődék épültek Anna-völgyön, a Rákosi-telepen, Pílisen, Tokodaltárán. Dorogon az elmúlt évben kezdték meg, - a Béke-telepen - az új bányászalakások építését s máig már egész utca-sor készen áll.

A bányászok élete ma más, mint a felszabadulás előtt. Örökre eltűnt a bányászok szolgasága, nyomora, jogfosztottsága s ezek helyét a szabadság, az egyre növekvő jólét foglalta el.

Beszéde után sikerült a kitüntetések és hűségjutalmak kiosztására, majd az utörök virágcsokorral ajándékozták meg a kitüntetett sztahanovistákat, élonjáró dolgozókat. Tolmácsi Ferenc, a Komárom-mágyoi pártbizottság kiküldöttének felszólalása után Lévárdi Ferenc zárta be a lelkeshangulatu nagygyűlést.

Az ünnepség után megszólalt a muzsika, s az ünnep-lőbe öltözött tömeg szétoszlott a parkban, ahol a sátrak tömve minden jóval, az árleszállítással olcsóbbá vált, jóminőségű árukkal várták az ünnepelőket. A bányászfeleségek férjük kíséretében vidáman válogattak a textilárak között és a cipőboltokban a sok szép cipő közt. A jól megérdemelt hűségpénz, a leszállított árak gazdag és boldog vásárt eredményeztek. Drobánoha János munkaérdemrendes sztahanovista brigád vezető, aki 2400 forint hűségjutalmat kapott, mosolyogva mondta: "Most örül igazán a feleségem, hogy nem tegnapi vásárolt. Ma már a 2400 forint megér háromezer forintot!" /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28.kiadás

1953.szeptember 6.

16 óra 25 perc

/Az árleszállítás első napja...6.folyt./ Vid Mt He Li

Paulik Dezső, a két toborzott bányász tanítója 2900 forint, Karádi István segédvájára 2250 forint, Máróczy a csapatcsillásuk 790forint jutalmat kapott.

A bányászok ünnepén is együtt van a három bányász és a nagyaranyu árleszállításról beszélgetnek. Szól a bányászcsalád, tervezet. Az árleszállítással az előzőleg tervezettekén kívül jóval több mindenre jut a fizetésből. A két nagy gyermeknek legfinomabb szövettel ruhát vásárolnak. Edig ugyan nem volt tervben, de most már jut a nagy lánynak fehéreműre, szép szandálra is. A sok terven felüli csille szennek már edig is meg volt a jutalma. Paulikné szeme csak úgy ragyog az örömtől és büszkeségtől. Megmutatja a bányásznapra vett ruháknak a szép piros vándorzászlóját, a szép holmit, a könyveket, amit férje kapott a jó munkájáért. A ház előtt indulásra készen áll a Csepel motorcsónak, amit Paulik Dezső szovvista a Népköztársasági Erdemérem tulajdonosa a legutóbbi verseny nyerteseként kapott.

- Olcsóbb lett a sör is, nem egy, hanem két hordó sört veszünk a mai nap tisztelőre - mondja Paulik Dezső.

Közben az asztalra készíti az ebédet, tisztítja a hizott kaosát, a nagylány hozzáadja a töltött paprika főzéséhez - a tiz-nelyen forr a jó kakaó.

- Erdemes dolgozni, államunk megbecsülése, szeretete árad a bányászok felé is az újabb árleszállítással - mondja Paulik Dezső két bányásztársának.

/Folyt.köv./

ATADTÁK A JUTALMAKAT A BEGYIJTÉSI VERSENY LEGJOBBAINAK

ő Vid Ká/Fné/He Mr

Az országos gabonabegyijtesi versenyben első helyet elért Vas megye dolgozó parasztságának Tisza József begyijtesi miniszter vasárnap 10 órakor Szombathelyen rendkívüli tanácsülés keretében adta át a minisztertanács vándorzászlaját és az 50.000 forintos jutalmat.

- Alig két hónapja hangzott el a part és a kormány programja, amelynek egyik alapvető célkitűzése a dolgozó-nép életvezetési vonalának állandó emelése - mondotta ünnepi beszédében Tisza József begyijtesi miniszter.

/Folyt.köv./

7

F

Y R K

M T J 3

B 27. oldal

195

IX. 6.

10 óra 40 perc

/Az árleszállítás első n

26. l.

t T/B/He Mi

Közbe  
előkészítő munka: az áru  
csobb ár kerül. az áruba  
meghallgatták mindannyian

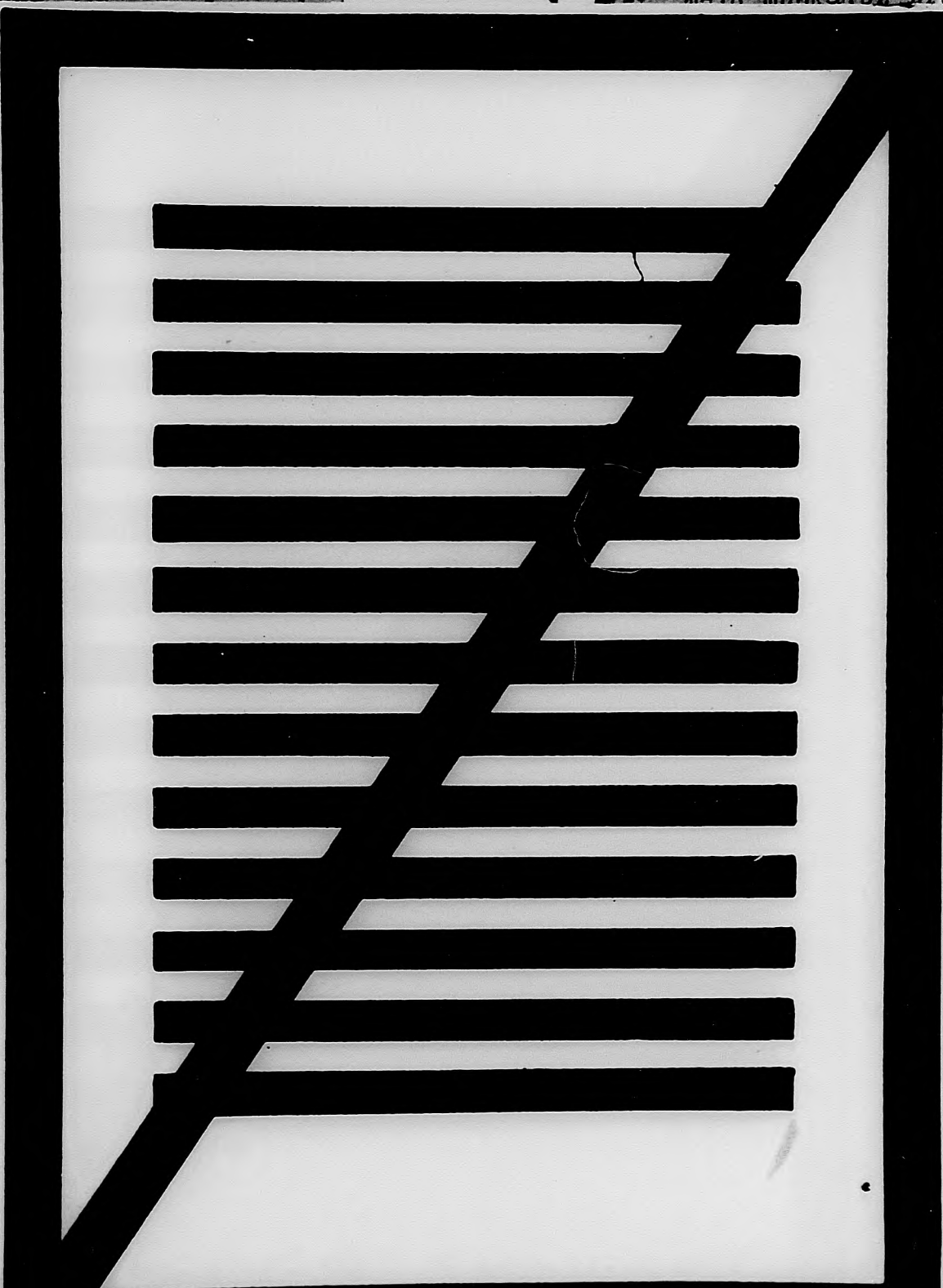
ban serényen továbbfolyik az  
zak át, helyükbe az új, az ol-  
18 órakor zárt be, nyomban  
ióban elhangzó határozatot az  
et mind munkához láttak.

Hisny

az  
a  
te  
ta  
di  
se  
n  
m  
i  
s  
a

e

b  
i  
t  
r  
a  
k  
i



érez-  
zálli-  
végig-  
a ve-  
n en-  
v nagy-  
áruház  
jes ké-  
ktarban

értékű áru

Népbüffé-  
u ételk-  
ot t m-  
árlási  
gállapod-  
gyan van  
hogy  
ióvá vált.  
l ol-  
tak a

a bányász

lapnyista  
1952.

ból  
as  
aróczy  
erült,  
inyerte  
nevét  
unkajukat,

L

M T I B E L F Ö L D I H I R K

B 27. kiadás

1953. szeptember 6.

16 óra 40 perc

/Az árleszállítás első napja...5.folyt./ t Tt/B/He Mi

Közben bent az áruházban serényen továbbfolyik az előkészítő munka: az áruk régi árát húzzák át, helyükbe az új, az olcsóbb ár kerül. Az áruház szombaton este 8 órakor zárt be, nyomban meghallgatták mindannyian a Rózsuta rádióban elhangzó határozatot az árleszállításról, megbeszéltek jelentőseget, majd munkához láttak. A dekorációs osztály dolgozói egész éjjel megfejezték munkát végezték, de reggel 7 órára már valamennyi kirakat megtelt az árleszállítást jelző kartoncedulákkal. Rajka Artúr áruház igazgatója is végigdolgozta a szombat éjszakát és - mint mondta - valószínűleg a vasárnap estét is. - A lelkesedés is ebben tart - mondja - hiszen ennél nagyszerűbb feladatot igazán nem kaphattunk volna, minthogy nagymennyiségű árut leszállított áron adjunk el a dolgozóknak. Az áruház felkészült a hetfoi "rohaura". Röntáros, eladó, csomagoló teljes készenletben várják a vásárlókat. Az amugyis dúsán felszerelt raktárban az utóbbi három nap során

negy és félmillió forint értékű áru

érkezett. Lesz bőven tehát miből választani az újpástiakkak.

Ezről beszélget az áruházzal szemben levő Népbüfében Varga Máttyás tsz dolgozó paraszt sójával. Az olcsóbb áru ételkitalok - persze nem kis mértékben az utóbbi is - vidám hangulatot teremtettek. Ők is - mindannyian ezren - az árleszállításról, bevásárlási tervükrol beszélgetnek. At is vannak szembe az áruházhoz és megállapodnak annál a kirakatnál, amelyben a rádiók láthatók. Rádiójuk ugyan van már Vargaéknak, de régi típusu, rossz, ropog és itt az ideje, hogy kicséréljék. A tsz jól fizetett, a gondos munka gyümölcse rádióvá vált. És hogy a rádió, amelyet kiválasztottak, csaknem 500 forinttal olcsóbb, nem kis mértékben annak is köszönhető, hogy jól dolgoztak a földiken.

Paulik Dezső sztáhanovista bányász boldog vasárnapja

Vid Mt He Li

Paulik Dezső, a tatabányai X-es akna sztáhanovista vajjarának otthonában kettős ünnepet iltek. Egy évvel ezelőtt, 1952. szeptember 6-án fogadta meg Paulik Dezső, hogy Marádi Istvánból és Maróczy Istvánból - a két toborzott dolgozóból - az 1953-as bányásznapra sztáhanovistákat nevel. Ma egy éve annak, hogy Maróczy István és Liskun megye egyik kis falujából a X-es aknába került, s azóta - úgy, ahogy társaijuk megígérték - tarsával együtt elnyerte a büszke sztáhanovista címet. A három sztáhanovista bányásznevét hamar szárnyra kapta a hír. A versenyben mindig elenjáróak. Munkájukat, hásegüket, kitatásukat hásegpenzzel is jutalmazza népünk.

/Folyt.köv./

TL

M T I B A L F Ö L D I H I R E K

B 28.kiadás

1953.szeptember 6.

16 óra 25 perc

/Az árleszállítás első napja...6.folyt./ Vid M<sub>t</sub> He Li

Paulik Dezső, a két toborzott bányász tanítója 2900 forint, Karádi Istvan segédvájára 2250 forint, Maróczy a csapatcsillásuk 790forint buségjutalmat kapott.

A bányászok ünnepén is együtt van a három bányász és a nagyaranyu árleszállításról beszélgetnek. Szóval a bányászcsalád, tervezget. Az árleszállítással az előzőleg tervezettekén kívül jóval több mindenre jut a fizetésből. A két nagy gyermeknek legfinomabb szövetből ruhát vásárolnak. Eddig ugyan nem volt tervben, de most már jut a nagy lánynak fehérneműre, szép szandálra is. A sok tervben felüli csille szennek már eddig is meg volt a jutalma. Paulikné szeme csak úgy ragyog az örömtől és büszkeségtől, ahogy megmutatja a bányásznap vendégeinek a szép piros vándorzászlót, a sok szép holmit, a könyveket, amit férje kapott a jó munkájáért. A ház előtt indulásra készen áll a Csepel motorkerékpár, amit Paulik Dezső sztáropvista a Népköztársasági érdemérem tulajdonosa a legutóbbi verseny nyertéseként kapott.

- Olcsóbb lett a sör is, nem egy, hanem két hordó sört veszünk a mai nap tiszteletére - mondja Paulik Dezső.

Közben az asztalra készíti az ebédet, tisztítja a hizott kaosát, a nagylány hozzálat a töltött paprika főzéséhez - a tűznelvén forr a jó kakaó.

- Érdemes jól dolgozni - államunk megbecsülése, szeretete árad a bányászok felé is az újabb árleszállítással - mondja Paulik Dezső két bányásztársának.

/Folyt.köv./

ADTÁK A JUTALMAKAT A BEGYŰJTÉSI VERSENY LEGJOBBJAINAK

ő Vid Ká/Foé/He Mr

Az országos gabonabegyűjtési versenyben első helyet elért Vas megye dolgozó parasztságának Tisza József begyűjtési miniszter vasárnap 10 órakor Szombathelyen rendkívüli tanácsülés keretében adta át a minisztertanács vándorzászlaját és az 50.000 forintos jutalmat.

- Alig két hónapja hangzott el a part és a kormány programja, amelynek egyik alapvető célkitűzése a dolgozó nép életszivonalának állandó emelése - mondotta ünnepi beszédében Tisza József begyűjtési miniszter.

/Folyt.köv./

7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29.kiadás

1953.szeptember 6.

16 óra 20 perc

/Azt írták a jutalmakat./ Folyt./ ö Vid K./Tne/He Mr

- a program dolgozó népünk között megértésre talált, mert egybeesik véleményükkel, akaratukkal, jobbsorsukkal, virágzó életükkel. E rövid két hónap alatt dolgozó népünk, ezen belül dolgozó parasztságunk is számos intézkedésen keresztül tapasztalhatta, hogy a párt és a kormány programja nem írott malaszt, hanem tettek, a megvalósulás követi.

- Igén komoly segítséget jelent dolgozó parasztságunk számára a beadási kötelezettség tíz százalékos mérséklése. Vas megyében ez a kedvezmény az egyéni termelőknel korok számmal 1.300 mázsa kukorica, 4.000 mázsa burgonya és 300 mázsa napraforgó beadásának elengedését jelenti.

Ez az egyetlen rendelkezés több, mint 800.000 forinttal növelte a megye mezőgazdasági dolgozóinak jövedelmét - mondta Tisza József miniszter.

- Az eddigi intézkedéseken túlmenően a párt és a kormány most közzétett árbeszámításai kapcsolatos határozata újabb fenyves bizonyítéka annak, hogy szocializmust építő országunkban a dolgozó eltszínvonalának állandó emelése egyik legfőbb feladat. Ez az intézkedés dolgozó népeink fáradságtalan, áldozatos munkájának eredményén alapszik, dolgozó népünk nyolcéves erőszintesének gyümölcse.

- Ez a jelentős árcsökkenés szert az országban örömet és boldogságot vált ki a dolgozókból. A Vas megyeieknek ma kitűnő az öröme, mert az árbeszámítás mellett a megye dolgozói két év alatt másodikban kapják meg a minisztertanács vándorútlóját. Két egymást követő évben hagynak maguk mögött 18 megyét a gabonabegyűjtésben.

- Szíves volt az a politikai munka, ami ebben a megyében kormányunk programját a megye dolgozó parasztságának megmagyarázta és megértette a törvények és rendeltetések pontos végrehajtásának, az állami foglyalan betartásának, az állampolgári kötelesség teljesítésének jelentőségét. Ennek kifejezéséül a megye területén a termelőknek több, mint 98 százaléka a törvény előírásainak megfelelően köztulajdonra a cseplőteptől adta be gabonáját. A megye dolgozó parasztságának lelkes munkája jutott kifejezésre ebben is, hogy a megyében 160 község, 144 tiszos és 16.222 dolgozó paraszt versenyzett a bogyújtás során országunkban.

- Innen az ünnepi ülésről mondok köszönetet Népköztársaságunk Minisztertanácsa nevében minden becsületes, kötelezettséget teljesítő dolgozó parasztnak és elsősorban Vas megye dolgozó parasztjainak.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29.kiadás

1953.szeptember 6.

16 óra 20 perc

/Azt írták a jutalmakat. / Folyt. / ö Vid K./Tné/He Mr

- A programm dolgozó népünk között megértésre talált, mert egybeesik véleményükkel, akaratukkal, jobbsorsukkal, virágzó életükkel. E rövid két hónap alatt dolgozó népünk, ezen belül dolgozó parasztságunk is számos intézkedésen keresztül tapasztalhatta, hogy a párt és a kormány programja nem írott malaszt, hanem tettek, a megvalósulás követi.

- Igen komoly segítséget jelent dolgozó parasztságunk számára a beadási kötelezettség tíz százalékos mérséklése. Vas megyében ez a kedvezmény az egyéni termelőknél korok számával 1.800 mázsa kukorica, 4.000 mázsa burgonya és 300 mázsa napraforgó beadásának elengedését jelenti.

Ez az egyetlen rendelkezés több, mint 800.000 forinttal növelte a megye mezőgazdasági dolgozóinak jövedelmét - mondotta Tisza József miniszter.

- az eddigi intézkedéseken túlmenően a párt és a kormány most közzétett árlétszállítással kapcsolatos határozata újabb fenyves bizonyítéka annak, hogy szocializmust építő országunkban a dolgozó eltszínvonalának állandó emelése egyik legfőbb feladat. Ez az intézkedés dolgozó népi fáradságtalan, áldozatos munkájának eredményén alapszik, dolgozó népünk nyolcéves erőszitesénél gyümölcse.

- Ez a jelentős árcsökkenés szert az országban örömet és boldogságot vált ki a dolgozókból. A Vas megyeieknek ma kettős az öröme, mert az árlétszállítás mellett a megye dolgozói két év alatt másodízben kapják meg a minisztertanács vándorzászlaját. Két egymast követő évben hagynak maguk mögött 18 megyét a gabonabegyűjtésben.

- Szíves volt az a politikai munka, ami ebben a megyében kormányunk programját a megye dolgozó parasztságának magyarázta és megértette a törvények és rendeletek pontos végrehajtásának, az állami felgyelen betartásának, az állampolgári kötelesség teljesítésének jelentőségét. Ennek kifejezéséül a megye területén a termelőknél több, mint 98 százaléka a törvény előírásainak megfelelően köztelen a cseplőgeptől adta be gabonáját. A megye dolgozó parasztságának lelkes munkája jutott kifejezésre ebben is, hogy a megyében lévő község, 144 tszcs be 16.222 dolgozó paraszt versenyzett a begyűjtés siker érdekében.

- Innen az ünnepi ülésről mondok köszönetet Népköztársaságunk Minisztertanácsa nevében minden becsületes, kötelezettséget teljesítő dolgozó parasztnak és elsősorban Vas megye dolgozó parasztjainak.

/Folyt.köv./

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1953. szeptember 6.

16 óra 30 perc

/Átadtak a jutalmakat... 2. folyt./ 3 Vid Ka/Fnc/He Mr

A kivívott győzelem sor mindenre kötelezi Vas megyét. Mindenekelőtt arra, hogy a megye dolgozó parasztsága mutasson példát az őszi káposzta begyűjtésében és az előállatbeadásban is. A kenyérgabonabegyűjtés nemes győzelme arra kötelezi Vas megyét, annak vezetőit, termelőit, hogy kezdeményezze, zászlóvivője legyen az őszi begyűjtési versenymozgalomnak. Idén az őszi káposztanövényekből is jó termést takarítunk be. Az őszi káposzta begyűjtési tervének mielőbbi teljesítéséhez arra van szükség, hogy begyűjtőszerveink, tanácsaink még jobb politikai munkát végezzenek meg szilárdan a törvények biztosításán.

Ezután Tisza József begyűjtési miniszter átadta Diósi Györgynek, a megyei tanács végrehajtóbizottsága elnökének a minisztertanács vándorzászlaját és az 50.000 forint pénzjutalmat. Diósi György Vas megye dolgozó parasztjai nevében megfogadta, hogy az őszi káposzta és állati termékek begyűjtésénél továbbra is megtartja az elsőséget és a minisztertanács vándorzászlaját.

A rendkívüli tanácsülés határozatot fogadott el, amely szerint Vas megye dolgozó parasztjai versenyre hívják a többi megyét az őszi káposzta begyűjtési tervének mielőbbi teljesítéséért. A határozati javaslat elfogadása után 50 élenjáró dolgozó parasztot jutalmaztak meg kerékpárral, rádióval, órával, mezőgazdasági eszközökkel.

Ugyancsak ünnepélyes végrehajtóbizottsági ülésen adták át a begyűjtési miniszter vándorzászlaját és a 40.000 forintos jutalmat a gabonabegyűjtési versenyben második helyezést elért

### Szabolcs-Szatmár megye

dolgozó parasztjainak. Az ünnepélyes ülésen a megye több élenjáró dolgozó parasztja szólalt fel. Székely György, a Kállósemenjén "Új élet" bezos elnöke arról beszélt, hogy az országos begyűjtési versenyben elért II. helyezésük a tagok jó munkájának gyümölcse. Június 24-ére teljesítették a beadási kötelezettségüket és megkapták a szabadpiacot. Becsületos munkájuk után a tagoknak 5.7 kg kenyérgabonát osztottak ki munkaegységenként. Kiszámították azt is, hogy a kormány által nyújtott kedvezmények 4-5 forint többletet jelentenek munkaegységenként.

Német János, a kisvárdai gépállomás sztahanovista traktorosa elmondotta: a begyűjtést azzal segítették, hogy egy hónap alatt 76.5 vagon terményt csépeltek el. A továbbiakban a megye élenjáró dolgozó parasztjai felszólalásaikban hangsúlyozták, hogy a kormány által nyújtott kedvezményekre, az árleszállításra az őszi káposzta begyűjtésénél, az őszi káposzta betakarításánál és a szántás-vetés meggyorsításával válaszolnak.

/Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1953 szeptember 6

16 óra 40 perc

/A III. Magyar Bányásznap...7.folyt/ Hód Ké Mi

- Az olajbányászok az elmúlt két hónapban is teljesítették a tervet - mondotta többek között -, amiért kormányzatunk 16 olajbányászt kitüntetésben, többszázat pedig jutalomban részesített. Ahhoz azonban, hogy például Nagy-Lengyelben jövő évben felépüljön 150 olajbányász családi háza, több tégla, ehhez a téglagyáraknak több fűtőanyagra, olajra van szükségük, amit esélyes felmértezt munkával lehet kitermelni.

Ezután átadták a kitüntetéseket és jutalmakat az elnevező dolgozóknak.

Az ünnepi ülés után sajtószéledtek a dolgozók az állami vállalatok és népboltok 12 gyönyörű pavilonjában már leszállított áron vásároltak élelmiszert, ruházati cikket.

Komlón

a szocialista bányászvárosban Vas Zoltán a tröszt igazgatója nyitotta meg a bányásznap ünnepséget.

- Komlón, - mondotta - nemrég még jelentéktelen falu volt. Ma hazánk egyik fejlődő városa. Komlón nap, mint nap mindenki láthatja a fejlődést pártunk, kormányunk, egész dolgozó népünk munkájának eredményét. Az épülő városrészek házaiban a legjobb dolgozók kaptak lakást. Épül a hatalmas út - és vízvezetékrendszer, üzletek, orvosok rendelők, a 800 személyes mozi. Mindezért a sok és hatalmas beruhásásért Komlón több szentet kárna a gyárak, több szent kór Szatálinváros.

Ezután Zsófányecz Mihály, kohó- és gépipari miniszter köszöntötte a komlói bányászokat.

- Hazánkban - hangsúlyozta - mindörökre számítottuk a munkanélküliség nyomasztó rónát. A tőkésvilág egykori nyomorúságos városát helyett csupán ebben az évben 1400 korszerű, egészséges lakás épül Komlón.

Elismeréssel emlékezett meg azokról a hős bányászokról, akik lelkesen és odaadón harcolnak és küzdenek a több szentért, a szebb holnapokért. Megemlékezett az olyan kiváló bányászokról, mint Molnár István sztahanvista vajúró, a 200 méteres mélységben elindítója, majd felhívta a bányászok figyelmét: még következetesebben küzdjenek a több szentért.

Ezután Vas Zoltán kiosztotta a kitüntetéseket és jutalmakat.  
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1953. szeptember 6.

16 óra 45 perc

MISKOLCON MEGNYITOTTÁK A BORSOD-MEGYEI MEZŐGAZDASÁGI KIÁLLITÁST ÉS VÁSÁRT

i vid' PE Ká Mi

Miskolc dolgozói és a borsodi községek dolgozó parasztjai vasárnap délelőtt nagy számmal jelentek meg a Borsod-megyei mezőgazdasági kiállítás és vásár megnyitóján. 116 pavilon a növénytermelés-, 65 az állattenyésztés eredményeit mutatja be. Bemutatja munkáját a bükki erdőgazdaság, de a minisztériumok és a kereskedelmi vállalatok pavilonjai is ott sorakoznak a miskolci Népkert árnyas fái alatt.

Borsod-megye tiz állami gazdasága, 61 tsz-e és tszcs-je 39 egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztja, valamint három kísérleti gazdasága vesz részt a kiállításon. A négy miskolci állami gazdaság a város dolgozóinak ellátását szolgáló több mint nyolcszáz holdas öntözéses kertészetének termelvényeivel, a borsodivánkai "Petőfi" tsz szovjet mintára meghonosított füves vetésforgót, a Talajjavító Vállalat az öntözéses gazdálkodást és a meszeséssel végzett talajjavítást bemutató parcellaival aratott nagy sikert már a megnyitás napján.

A gépállomások a magyar gyártmányu kombájnt, valamint korszerű talajművelőgépeket, gépkapcsolásokat mutatott be. Nagy sikere volt a bükki erdőgazdaság kiállításának, ahol a kézi fakitermelés mellett bemutatják a korszerű gépesített fakitermelést, csemeteültetést.

Sokan látogatják a vásáron a Ruházati Boltok pavilonjait. A községek dolgozó parasztjai örömmel vásároltak az új, csökkentett árakon. Ezeken az elárusítóhelyeken már az első órákban közel százezer forint forgalmat bonyolítottak le.

Az egy hétig tartó kiállításon a következő napokban számos tapasztalatcsere-értekezletet, öntözési és talajjavítási bemutatót rendeznek.

A megnyitás napján a kiállitást mintegy tízezer ember tekintette meg. /MTI/

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1953. szeptember 6.

1/6 óra 50 perc

/AZ ÁRLESZÁLLÍTÁS ELSŐ NAPJA. . . 7.folyt./ vid Li/Fné/PE Li Mi

Répás Idős Pál sztakanovista vājár  
háromszoros ünnepe

Répás Idős Pál sztakanovista vājár a zagyvai szénbányák vállalat Margit-táró üzemében dolgozik. Háromszoros ünnepet jelentett számára a harmadik bányásznap: megkapta a Magyar Népköztársasági Erdemrendet, negyven évi becsületes munkája után 2281 forint jubileumi díjat kapott és - vasárnap reggel értesült az újságokból az újabb árleszállításról.

- Ennyi ö. ömre, ennyi megbecsülésre igazán nem számítottam egyszerre - mondja. - Augusztusban 120 százalékra teljesítettem tervem, több mint 2200 forintot kerestem. Kaptam 2363 forint hűségjutalmat is, így a jubileumi jutalommal együtt egyszerre csaknem hétezer forintot. Most a nagy árleszállítás után - úgy számítom - mintegy 25-30 százalékkal több élelmet és ruhaneműt tudok vásárolni, mintha nem lenne árleszállítás. Amilyen jól jött nekem ez a rendelet, épp úgy munkástársaimnak is. Kormányunk, pártunk biztosítja, hogy olcsóbban vásárolhatjuk az élelmiszert, ruhaneműt.

"Még jobb kedvvel dolgozom, még több fonalat gyártok"

A Szegedi Textilművek dolgozói is megalégedéssel fogadták az árleszállítási rendeletet. A szombat éjszakai műszak dolgozói a munka befejezése után megtisztogatják gépcükét, a hatalmas, korszerű szovjet fonógépeket, amelyek nagymértékben segítik, hogy egyre több fonalat, tehát egyre több textilárut bocsáthasson könnyűpárunk a dolgozók rendelkezésére. Vidáman szorgoskodik a gép körül Komáromi Ferencné, a gyűrűsfonó egyik csoportvezetője. 19 éves mindössze. Elégedetten állapítja meg, hogy a terv jelentős túlteljesítése mellett csoportjának tíz fonónője közül hatan csak kiváló minőségű árut gyártottak vasárnapra virradóra.

- Amikor ezeket a gyönyörű gépeket nézegetem így munka után - mondja - sokszor képzeltem magam a Szovjetunióban, ahol a szovjet emberek jó munkájának eredményeképpen többször volt már árleszállítás. Most nálunk is sokezer cikk árut szállították le, - jól dolgoztunk, építjük a szocializmust: emelkedik az életszínvonal. Természetes tehát, ha a továbbiakban még jobban dolgozunk, még jobban élünk majd. Fictal asszony vagyok, sok mindent akarunk vásárolni. A jövőben tehát még szorgalmasabban dolgozom, hogy még boldogabb legyen az életünk.

/folyt. köv./

R

/AZ ÁRLESZÁLLÍTÁS ELŐ NAPJA. . . 3. folyt./ t GO/B/PE Mr

Budapest

vasárnap délfelé

Fóti Zoltán, művezető "gondterhelten" sétál a Városligetben 3-4 éves kisfiával. "Éppen jókor jött ez az árleszállítás - gondolja. Most akart venni egy sportruzsóvetből készült zakót. Már ki is nézte magának a kirakatban. Vasárnap délelőtt, amikor elindult sétájára, látta, hogy 125 forinttal olcsóbb lett. "125 forint megtakarítás!" Mosolygó szemmel nézi a Liget fái a már sárguló leveleket s egyszer csak meglátja a Fővárosi Nagycirkuszt. Gondterheltsége örömmé változik. "Gyere kisfiam, nézzük meg, hátha van még jegy..." De hiszen a mozi és a cirkusz helyárai is olcsóbbak lettek 30, nem 33 százalékkal - villan az eszébe. - "Gyere már gyorsabban kisfiam" s izgatottan furakodik közelebb a pénztárhoz, a várakozók között, akik szintén cirkuszba akarnak délután menni. "Milyen jegy van?" - "A délutánira már elfogyott, csak az esti előadásra van még néhány jegyem" - hallatszik a pénztárból. "Nem baj, csak jó hely legyen" - válaszol Fóti Zoltán s vesz két darab páholyülést 11-11 forintért, ami azelőtt 16 forint volt.

Mosolyogva hajtja össze a jegyeket s arra gondol éppen, amit a feleségével reggel már pontosan kiszámított, mennyivel lesz olcsóbb ezután a háztartás. "Legalább 100-150 forintot megtakarítunk havonta csak a háztartásban" - gondol vissza a beszállításra s a megtakarított forintokból ezután többször mehetünk szórakozni, mint eddig.

x x x

A vidéken sétáló tömegeből bőven jut a moziba is. Először csak a képeket nézegetik, majd beljebb kerülnek a pénztárhoz, ahol az ártáblákon a régi árak mellett már az új árak is ott vannak. "Még a legolcsóbb helyárai is 1.30 forinttal olcsóbbak, mint tegnap." - hallatszik a várakozók között a Bartók Béla-ut 64. szám alatti Szabadság Filmszínházban. A Róma 11 órát vetítik már harmadik hete. Tizenegy órakor kezdődött az előadás. Bent a filmszínházban borzalmas jelenet játszódik le a nézők előtt. Rómában egy gépirónói állást hirdetnek. Több mint két száz lány és asszony jelentkezik az egyetlen állásra.

- Nagyon jó film volt, nagy sikerrel mutatta be azt az egész rothadt rendszert, ami Olaszországban van - mondta a feleségének Mitzger István, a Hidépitő Vállalat építésvezetője, miközben kijönnek a moziból. "Látod, ez nálunk nem így van - mondja fiatal feleségének Mitzger István. - A mi vállalatunk sok más üzennel és vállalattal együtt munkaerőhiánnyal küzd."

T /folyt. köv./

35.

M I B E L T E L D I H I R L E T

B kiadás

1953. szeptember 6.

17 óra 20 perc

/Az utak a jutalmakat...3.folyt./

Li Mr

Győr-Sapron megye

a harmadik helyezést érte el a gabonaboglyajválasztási versenyben. A boglyajválasztási miniszter vándorzászlaját és a főszertörést pénzdíjazással vasárnap délután a megyei tanács nagy termében tartott ünnepségen adta át a megyének.

Az ünnepségen megjelent dolgozó parasztek, köztük Czafik Ferenc, a püski "Lenin" tsz. küldötte, Balogh Mátyas győrszentiváni és Timlinger József lebényi dolgozó parasztek örömmel, megaláztatással számoltak be arról, milyen nagy mértékben segítik a közelmúltban megadott kedvezményeket és a most elrendelt árleszállítás a falvak dolgozóinak élet színvonalát. Igazították közszolgálatukat, illetve termelőszövetkezeteik nevében, hogy az őszi kasások, valamint a sertés és állati termékek boglyajválasztását is maradéktalanul teljesítik, hogy november 7-én tiszteltetésére a megye nyújtsa el az első helyet és a minisztertanács vándorzászlaját.

/folyt. köv./

/áruval bőven

/AZ ÁRLESZÁLLÍTÁS ELSŐ NAPJA. . . 9. folyt./ t GO/B/PE Mr

Miközben megbeszéljük a film részleteit, elvegyülnek a tarka tömegben s ők is a szépen feldisznított, <sup>ek</sup> megrakott kirakatokat nézik. Nézik az ártáblákat, amelyen a régi és az új árak kézzelfogható bizonyítékai pártunk és kormányunk szeretői gondoskodásának. "Siessünk haza ebélni, mert futballmeccsre megyünk délután - sürgeti a férj a feleségét, aki éppen a nylon harisnya megváltozott árát nézi a kirakokban.

i Sr/B/PE Li Mr

A Mosoly Albumában ...

A legdrágább mosolyt, a gyermekmosolyt fokozta népi demokráciánk az árak leszállításával. Vasárnap a Marx-téri Mosoly Albuma műterem is szokatlanul népes. Mamák, papák hozzák el kicsinysiket, hogy megörökítsék gyermekeik mosolyát. Itt van Csuz Kálmán, a Danuvia szerszámgyártóje feleségével, aki a Műszaki Egyetem gépirőnöke. Rákosligetéről hoztak el tizhónapos Edikéjüket és elmondják a többi várakozóknak, hogy már ez a fényképezés tervbe volt véve. De most, hogy árleszállítás van, nem lesz gondjuk a baba teli holmijának megvásárlására sem.

/folyt. köv /

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás

1953. szeptember 6.

18 óra 25 perc

/Az árleszállítás első napja. . . 10. folyt./ i Sr/B/PE Li Mr

Suba Vilmos általános iskolai tanár Vácról jött be két kisfiával és feleségével.

- Ráléptünk arra az utra, hogy életünket még boldogabbá tehessek - mondja. - Főleg ruházati cikkeket fogok vásárolni tanári fizetésemből, a háztartási költségeink nagyrészt fedezni feleségem fizetése, aki a Nemzeti Bank váci fiókjának dolgozója.

- Hétfőn a számtan órán - és itt a tanár, a nevelő hangja hallatszik - "feldolgozom" számtani példákon az árleszállítást, hogy így is megérttessem tanítványaimmal, mit jelent népi demokráciánknak ez az újabb gonkoskodása.

Illés Dénes Dunaharasztiából, - a 11/5-ös Épületburkoló és Anyaggyártó Vállalat villanyszerelője - a kilenckónapos Katicával és 11 éves Irénkével jött pénzképeztetni.

- Mi már az árleszállítást "néztük", - mondja - ahogy jöttünk a főváros utcáin. Kabátot akartunk vásárolni - széles moslygásra nyílik az ajka. - Eddig még nem vettünk és most jól jöttünk. Sokkal olcsóbban jutok hozzá a téli kabáthoz és így a Katicának is veszünk a fennmaradt pénzből.

t SZB/Fnc/PE Li Mr

A kis pajtás édességet vásárol

A Kossuth Lajos-utcai és a Rákóczi-uti üzletek előtt rengeteg a sétáló. Meg-megállanak a fényes kirakatok előtt. A kisebb-nagyobb csoportok nézegetik a különféle árukat. Nagy a forgalom a Petőfi Sándor-utca és a Felszab. dulás-tér sarkán a Jégbüffében is. A pultok roskadásig tele különfajta süteménnyel, dobos, csokoládés torták tömege, mignonok, mákos és dióskiflik, krémesek, indiánerek stb. várják a vásárlókat a már leszállított árakon. Molnár Tibike hat éves kispajtás csak úgy furja magát át a tömegen. Mint a csik, igyekszik a kasszához és mint jólétesült adja le rendelését. "Kérek két darab indiánert a már leszállított 2.20 forintos áron." "Négy forint negyven" - szól mosolyogva a pénztárosnő. Tibike átnyújt egy ötforintost. Hatvan fillért kap vissza. Egy pillanattig tévovázik, aztán habozás nélkül rávágja: "Es kérek még egy ötven filléres "gombócot". A megmaradt tiz fillért zsebre teszi és máris a pulthoz lép. Egy fél perc sem telik el, mikor már boldoban habzsolja az indiánert és nyalogatja az ötven filléres fagyaltot. A két indiánert ára negyven fillérrel csökkent és tiz fillér pótlásával a kis uttórá már újabb csemegéhez jutott.

/folyt. köv./ TL

L E T I B E L F Ö L D I H I R E K

37.

B . kiadás

1953 szeptember 6

17 óra 30 perc

/A III. Magyar Bányásznap...8.folyt/ Húé Kj M:

Köml. bányászai közül is hűségjutalomban részesültek mindazok, akik fegyelmezetten, becsülettel küzdöttek a szénészetükben: közel hatmillió forintot osztottak ki a dolgozóik közt.

Ormosbányán

rendezetynapságon résztvettek a felsőnyárádi, kurityáni, alberttelepi, szuhakállai, sajkazai, rudolftelepi bányák dolgozóinak küldöttei. Az ünnepségen Tihanyi J. Alajos, a nehézipari minisztérium szénbányászati igazgatóságának vezetője ünnepi beszédében kifejtette:

- A borsodi bányászok sokat kaptak kormányzatunktól, mint ahogyan sokat kapott a többi bányavidék is. Számos gépi berendezés könnyítette meg a borsodi bányászoknak is, a munkáját, a többi között Felsőnyárádot teljesen gépesítettük. F-4-esek vannak Kurityánban, Ormoson, Alberttelepen, Lyukán, Sajakazán. A borsodi bányászok részére 1952-53-ban 370 család házához épült. Az ormospusztai bányászok egész évi jó munkájuk eredményeképpen ma megkapják a bányásznap vándorszálát.

Ezután Gyúrfás József, az MDP Borsod-nagyvölgyi bizottságának másodtitkára váltotta a párt és a kormány nagyjelentőségű határozatát az árleszállításról, majd a beszéd elhangzása után egymást követve léptek az emelvényre azok, akik lelkiismeretes, szorgalmas munkájuk jutalmaként kitüntetésben részesültek. A kitüntötteket az uttorók virággal köszöntötték.

Rudabányán

a vasércbánya dolgozói ünnepittek büszkén, boldogan. Az üzemben két esztendő óta egyetlen hónapban sem termeltek száz százalékon alul, de a bányásznap versenyben is kiváló eredményt értek el. Esedékes havi tervekön felül szeptember 6-ig 700 tonna vasércet termeltek. A naggyűlésen Gagyi Pálfi András, a nehézipari minisztérium ércbányászati igazgatóságának főmérnöke mondott beszédet.

Az ünnepi beszéd után 15 dolgozónak kormánykitüntetést, 14 bányásznak pedig miniszteri, illetve sztahanovista kitüntetést nyújtottak ki. Az ércbányászati dolgozói az idén kaptak először hűségjutalmat. Több mint 438.000 forintot osztottak ki. A kitüntöttek dolgozó társaik nevében is megfogadták, hogy tovább harcolnak jó munkájukkal a kormányprogram maradéktalan teljesítéséért és több ércet mindennek köszönöttek a kormányzatunknak az árleszállításért.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1953 szeptember 6

18 óra 50 perc

/A III. Magyar Bányásznapi...9.folyt/ Hnó KJ Mr

Királdon

az Izdi szénmedence valamennyi vállalatának képviselői gyűltek össze ünnepségre. Felment fővel ünnepelhettek, hisz korábbi gyengébb termelésük után szeptemberben már 2.3 százalékkal szárnyalták túl esedékes havi tervüket. Az egeresohi bánya például 114.5 százaléknál tart szeptemberi tervével.

Az ünnepségen Sztraka János mérnök, a nehézipari minisztérium kiküldötté mondott ünnepi beszédet, majd Kovács István, a Borsod-megyei pártbizottság titkára a megjelentek nagy lelkesedése közben állapította meg, hogy a bányásság, de Borsod megye egész dolgozó népe örömmel köszöntötte az árleszállítást.

- Ez az árleszállítás azt mutatja - mondotta - hogy ismételten jelentősen emeljük a dolgozók életszinvenclát. Bizonyítottak arra, hogy amit pártunk és kormányunk ígér, arra mint gránit sziklára lehet építeni.

A beszéd után a kiküldetett bányászoknak átnyújtották a kormány és a miniszter elismerését. Az ünnepség után a dolgozók az árnvas parkban vidáman töltötték a délutánt, népi együttesek, zenekarok szórakoztatták a szövesaták hőseit. A szabadon megrakott sátrakban boldogan folyt a vásárlás a már leszállított áron. Az ünnepség után az első vevő Pozsgai Károly vajúr felesége volt, akinek férje 2400 forint összegű hűségjutalmat kapott. Pozsgai Károlynak 238 forintos régi ár helyett 178 forintért vásárolt leányának egy szép paplant.

Mádón

az Ásványbányászok ünnepelték. A hegyaljai Ásványbánya és Örlönvállalat dolgozói a III. Magyar Bányásznapi még fokozottabban örökök a kormány gondoskodását. Ez évben először osztottak hűségjutalmakat azoknak az Ásványbányászoknak, akik szorgalmasan, becsületesen teljesítették kötelességüket. Az ünnepség során 100.000 forint hűségjutalmat osztottak ki. Olyan dolgozók részesültek hűségjutalomban, mint Gadnai Júlia, az Örlönvü dolgozója, aki a bányászati versenyben 180 százalékos átlagteljesítménnyel dolgozott, vagy Farkas Lajos bányász, aki 146 százalékos átlagteljesítményt ért el.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1953 szeptember 6

19 óra 55

perc

/A III. Magyar Bányásznapi...10.folyt/ Hnó Kj Mr

Váralotán

az utcákon lépten-nyomon nagy feliratok hirdették a Középdunántúli bányászok győzelmét. A váralotai bányászok kiváló eredményt értek el: 141,5 százalégra teljesítették szombati tervüket, de a Középdunántúli Szénbányászati Tröszt is 135 százalékos napi tervteljesítéssel büszkélkedhetett.

Az ünnepségen Hidas István, a Középdunántúli Szénbányászati Tröszt igazgatója mondott megnyitót, majd ezután Csottnér Sándor, a nehézipari miniszter első helyettese emelkedett szóásra. Szólt arról a hatalmas megbecsülésről, amelyben a párt és a kormány a bányászokat részesíti, majd többek között ezeket mondta:

— Uj bányászainknak, a fiataloknak és a toborzottaknak arra kell törekedniük, megismerjék a magyar bányászság dicső múltját és a felszabadulást követő évek áldozatos harcait, hogy ez is segítse őket, hogy beilleszkedjék a bányászok nagy családjába és ők is méltóan vehessék ki részüket a bányászok előtt álló nagy feladatok megvalósításából. Is újak — érezzék magukénak ezeket a harcos hagyományokat, a régiók pedig tartsák kötelességüknek, hogy a fiatal bányászokat a múlt példáiin minhamarabb igazi bányászokká neveljék. Így fogjuk biztosítani, hogy bányászaink, régiók és újak, együttesen tovább növeljék a bányászmesterség becsületét.

A továbbiakban beszélt arról, hogy kormányzatunk milyen hatalmas beruházásokkal segít a bányászok munkájának megkönnyítésén, így a Középdunántúli Szénbányászati Trösztnél is.

A Középdunántúli Szénbányászati Tröszt-höz tartozó bányák is a felszabadulás óta már több ezer méter, különböző gép-szállítóberendezést /gumiszalagokat, rúzsuzdákat, kaparszalagokat/ kaptak. Ezenkívül többszáz különböző motor, transzformátor, közeli jövesztőgép és nagy gépek tucatjait könnyítik meg a tröszt bányászainak munkáját. Csak ez évben gépészeti beruházás vonalán 10 újabb gumiszalagot, 12 rúzsuzdát, 25 kaparszalagot, 720 csillót és sok egyéb kisebb és nagyobb gépi felszerelést kapnak a tröszt bányáinak dolgozói. 1954-ben még csak fokozódnak a gépészeti beruházások, így többek között 52 kaparszalagot, 56 vítlát, 1800 csillót, és 157 villamos szénfűrőgépet kapnak a tröszt bányái. R

A bányászati és gépészeti beruházások mellett kormányunk programjának megfelelően hatalmas összegeket fordítunk a bányászok életkörülményeinek megjavítására is./folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1953. szeptember 6.

19 óra - perc

/Az árleszállítás első napja. . . ll. folyt./ t SzB/Fné/PB Li M

A kasszáknál egyre-másra rendelik a különféle finom süteményeket, szörpöket, mignonokat, pogácsákat, tortaszelleteket. A kék-fehér ruhás kiszolgálók nem győzik az üres tálakat kicserélni. Krémesből két óra alatt már a harmadik tálcát cserélik ki és több mint háromszázat adtak el 1.40 Ft helyett 1.30-ért.

- Két óra alatt háromszáz krémes fogyott már el. Mi lesz itt délután - mondja az elárusító és már kiált is be a műhelybe.  
- Gyorsabban hozzátok a krémest.

Az Astoria szálló népbüféjében is nagy a forgalom. Turós, mákos, diós szeletek, a különféle habos csodák tömege tűnik el a vásárlók szájában. Mindenki örül a leszállított áraknak, az olcsóbban megvásárolt édességeknek is.

A Rákóczi-ut egyik édességboltjából egy idősebb nő jön ki, kezében többféle 10-15 deka csomag: "Tizenöt deka nápolyit, tíz deka vegyes draszt, husz deka savanyucukrot és egy pár apróságot vettem" - mondja Halász Imréné, a Mária-utcai fogászti klinika dolgozója. - "Szombaton este hallottam a rádióban, hogy vasárnaptól kezdve hatalmas árleszállítás lesz. Most először a kis Lacikánnak vettem egy pár deka édességet, de vettem magamnak is. Tizenhat forint helyett tizenhárom forintot fizettem ki. Mivel három forinttal olcsóbban vásároltam, még tizenöt deka cukrot vettem, ami "in-yen" van. Hétfőn a lányomnak veszek egy szörmebéléses kabátot. A mult héten együtt néztük ki a Verseny Áruházban és akkor még 1100 forint volt az ára. Hétfőn már csak 880 forintot fogok fizetni az új ár szerint. A 220 forintból - amennyivel kevesebbe kerül a kabát - cipőt veszek magamnak. De most már sietek hazra, mert már nagyon várnak, pedig szívesen sétálgatnék és nézegetném a kirakatokat, mert minden olyan szép, - mondja örömmel és siet hazafelé.

A Keleti pályaudvarnál a Thököly-ut és Bethlen-utca sarkán az édességbolt előtt egy idős bácsi áll, kézenfogva egy hylc év körüli kisfiút: "Nagyapa, vegyél nekem pralinét." - "Az sokba kerül" - mondja a fehérhajú nagyapa kis unokájának. "Igazad van, akkor vegyél egy nugátszeletet, az 25 százalékkal olcsóbb" - hangzik a csökönyös válasz, majd így tovább: "Nagyapa, add ide. - nekem azt a pénzt, amibe tegnap került volna a szelet. Nekem van ötven filléren, azt hozzáteszen és nival olcsóbban tudunk venni, így tíz deka töltött cukrot is tudok még venni."

Az üzlet gyorsan létrejött és a kisfiú pár perc múlva vidáman eszi a finom nugátot és ropogtatja az édes töltött cukrot.

/folyt. köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1953 szeptember 6

19 óra 5 perc

/A III. Magyar Bányásznap...II.folyt/ Hnó Kj Mr

Várpalotán, Komlón, Tatabányán és másutt egészen új bányászvárosok, városrészek épülnek. Ezerszám adtuk át az elmúlt években a modern, egészséges lakásokat bányászainknak. Így csak Várpalotán az évben már 125 lakás készült el, eddig is az év végéig még további 100 lakást készítettünk el. 1954-ben további 600 lakást építünk. Várpalotán a jövő évben befejeződik a szálloda építése, továbbá ugyancsak 1954-ben 20 tantermes iskola, 100 szociális óvoda, bölcsőde és új kenyérgyár épül. A bányászok lakásviszonyait van hivatva megjavítani a bányász sajtóház akció is, melynek keretében dolgozunk igen előnyös feltételek mellett szép saját családjához jutnak. 1952-53-ban 3436 lakást juttatunk bányászainknak, míg 1954-ben további 214-en fognak saját házukban lakáshoz jutni.

△Várpalotán.

A miniszterhelyettes beszéde után a Borsodi Szénbányászati Tröszt dolgozóinak nevében Kunsági Árpád átadta a minisztertanács és a SZOT vándorzászlaját a Közép-mántuliaknak. Bartos Béla várpalotai sztahanévista vajúr vette át a zászlót. Hidas István trösztigazgató ismertette ezután, hogy a zászlóval együtt kapott 300.000 forintos jutalom felét ezen a napon osztják ki a legjobb eredményt elért bányászok között, másik felét pedig szociális és kulturális beruházásokra fordítják.

Ezután William Pearson, a skót bányásszakszervezet jelenleg hazájában tartózkodó titkára kürt szót.

- Magyar örülök - mondotta - hogy jelen lehetek a magyar bányászoknak ezen a felemelő ünnepeken és átadhatom a skót bányászok forró üdvözlését. Nagy öröm számomra azt látni, hogy a magyar kormányzat annyira megbecsüli a bányászokat, mint a skótok is, hisz a bányászok az emberiség legjobbjai közé tartoznak. Öröm látni ezt a nagy előrehaladást, amelyet Önök elértek. Ne feledjék, hogy ez a haladás csak azért jöhetett létre, hogy a szovjet hadsereg felszabadította Magyarországot s olyan párt vezetni a munkásszót, mint a Magyar Dolgozók Pártja. Vigyázzanak a kivívott eredményekre, mint a saját életükre, s az eredmények megőrzésében az segíthet legjobban, ha a magyar bányászok továbbra is a legjobbat nyújtják hazájuknak, ha a termelést, - fejezte be hozzászólását a skót bányászok küldötte. /- /növelik

+első A hozzászólások elhangzása után Czottner Sándor, a nehézipari miniszterhelyettesek kiadta a jutalmakat, kitüntetőseket a szénmedence legjobbjaiknak. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás

1953. szeptember 6.

13 óra 25 perc

/ A III. Magyar Bányásznap. . . 12. folyt. / PE Mr

Fel-felzugott a térszínen, mikor olyan közismert és megbecsült bányászok, műszakiak léptek az emelvényre, mint Dobai József, Hazuga István, Bartos Béla sztrahonovisták, akik már befejezték öt éves tervüket, vagy Zimbó János Kossuth-díjas egyetemi tanár, a KDSZT volt főmérnöke, Szép Andor várpalotai üzemvezető mérnök. Nem kisebb lelkesedés kísérette az olyan bányászok megjutalmazását, mint Lengyel Istvánét, aki fenntartási munkában ért el sztrahonovista szintet, s most több mint négyezer forint hűségjutalommal viszonzta odaadó munkáját az állam. /MTI/

A vasárnap reggeli lelkes röpgyűlésen versenyre hívták az ország valamennyi bányászat a tatabányai VI-os akna bányászai

i vid Hbj/PE Mr

Vasárnap reggel hét órára hirdették a VI-os akna bányászainak gyűlékezését, de hat órákor már szinte senki sem hiányzott. A reggeles és délutáni szakbányászai ünnepelő ruhában, az éjjelesek úgy, ahogy a bányából kijöttek, munkaruháiban gyűlekeztek a virággal és zöld gallyal díszített és vörös drapériákkal bevont felolvasó előtt. Frissen borcivált és szénporos arcok mosolyogtak az akna tornyán égő-vörös csillagra.

lévő

- 164.2 százalék - mondták itt is, ott is az ünnepi műszak eredményéről szólva. Büszkéek voltak mindannyian. Hét órákor azután bementek a felolvasóba.

- Ezt se érték még meg - jegyezték meg többen is a kétszáz foyi csoportból, amely már nem fért be a terebbe.

- Ma harminnégy éve - kezdte beszédét Papp József, az akna párttitkára, - hogy Tatabánya bányászai felemelték szavukat Korthyék kizsákmányolása ellen. Ma harminnégy éve dördült el a csenlőrsortűz a tatabányai bányászokra. Több hus bányász életét vesztette.

A következő másodpercben mindenki hajadonfővel, néma csendben áldozott a bányászok emlékére, majd a továbbiakban a minisztertanács és a párt árleszállítási rendeletéről beszélt a VI-os akna párttitkára.

A párttitkár szavai után szinte egymás szavába vágta a felolvasó.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás 1953. szeptember 6. 13 óra 30 perc

/A vasárnap reggeli. . . folyt./ i vil Hbj/PE Mr

Mészáros József sztahanovista vājár csapata nevében a harmadik negyedév befejezéséig sztahanovista őrseget vállalt és erre szőlitotta fel bányászársait is.

Gergely Károly vājár, aki vasárnap reggel vette át a sztahanovista oklevelet ugyancsak . . . sztahanovista őrsegállásra tett fogadalmat.

Erdész József vājár, Világosi Géza vājár csapatát szőlitotta párosversenyre.

Ezután Telapi György vājár javaslatára megszületett a fogadalom és a versenyrehívás, amely többi között a következőket tartalmazza:

"Válaszol a minisztertanács és pártunk Központi Vezetőségének az árleszallításról hozott határozatára, megfogadjuk, hogy a harmadik negyedéves tervünket minden körűlmények között teljesítjük, sőt túlteljesítjük. Tudjuk, hogy a még hátralévő három hét alatt ez nem lesz könnyű feladat, hiszen júliusban mintegy 1500 tonna szennel maradtunk adósai népgazdaságunknak. Az elmúlt hónapban ebből 871.5 tonna szenet behoztunk ugyan, de még mindig több mint hatszáz tonnával vagyunk elmaradva. Ez az elmaradást azonban minden körűlmények között behozzuk, mert a kormány és a párt rendelkezésére, amellyel ígérését valóra váltotta, mi is becsületes munkával, a mai napon tett fogadalmunk becsületes megvalósításával válaszolunk.

A fogadalom megtételekor a bányászok nagy ünnepén, a harmadik negyedéves terv maradéktalan teljesítése érdekében egyben versenyre szőlitjuk a tatai szénmedence és az ország valamennyi bányászát. . . /MTI/

-----

/Az árleszallítás első napja. . . 12. folyt./ t gyr/Szné/PE Li Mr

Kis képek a nagyvárosból

A Dapály-utca sarkán lévő új Népbüffébe vasárnap sokan betértek. Itt is, ott is az árleszallításról beszélgetnek. Sokkal több üveges sör fogy, mint máskor, már látszik, hogy olcsóbb lett.

A Váci-úton, a Lehel-úton sűrűsödik az ember<sup>t</sup>ömeg. Szinte rátapadnak a kirakatokra. Legtöbb helyen már kint vannak az új árak.

/folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 44. kiadás

1953. szeptember 6.

{9 óra} 31 perc

/Az Árlaszállítás első napja. . . 13. folyt./ t. gyr/Szné/PB Li Mr

Keszencze József lakos, akit nemrég - neveztek ki eladónak, háromnapos kislavát tölta gyermekkosiban. A nagymamát látogatják meg a Lohel-uti gyönyörű szép új munkásszállóban.

- Kenyeret és szappant vásároltam reggel - mondja Keszencze József - és négy forinttal kevesebbet költöttem, mint máskor.

A nagymama, Keszencze Imréné, cipész özvegye, szeretettel üléli magához a fiút és az unokát. A mamák szokása szerint tanácsot ad, hogy most mit is vásároljanak.

Besüt a nap az új lakásba és a három generáció, ahogy összehajlik, a kis unoka ott a nagymama karján, egyformán mosolyogva visszaidja ennek a dertis napnak a hangulatát.

X X X

A Rákóczi-uton a 117-es Illatszerebolt kirakatát most rendezik. Itt is nagy tömeg áll és figyelik a kirakatban dolgozókat. A gyógyborotva szappan 15 forint helyett 9 forint 75 fillér, a márkás kölni 13 forint helyett 10 forint 50.

Nem messze onnan, a Nemzeti Színház előtt a virágárusok a székfücsköt már egy forintért adják, szombaton még 1.50 volt.

A 115-ös Ldességboltban a Lenin-köruton reggel óta pontosan megduplázódott a forgalom más vasárnaphoz viszonyítva. Két forint lett a savanyucukor. Olcsóbb a mignon, a csokoládé. Kis csomagokból sietnek haza a dolgozók a déli ebédhez. Vasárnap sok felcség kap virágot, csokoládét, amelyről a férj eddig szán gondatlanságból feledkezett meg.

/folyt. köv./

/Átdátlik a jutalmakat a begyűjtési. . . 4.folyt./ ö vid H/PB Mr

Ünnepélyes keretek között nyújtották át vasárnap a

bajai járás

dolgozó parasztságunk a gabonabegyűjtés terén elért kiváló eredményekért, mint az ország legjobb járásának a begyűjtési miniszter vándorzászlaját és a tízezer forintos jutalmát.

II /folyt. köv./

B . kiadás 1953. szeptember 6. 40 óra - perc

/utadók a jutalmak t a begyűjtési. . . 5.folyt./ 8 vid. M/PL Mr

Osztermann Béla járási tanácselnök a jutalom átvételekor a járás dolgozó parasztsága nevében vállalta, hogy november 7-re a kapásnövények begyűjtési tervét száz százalékra teljesítik. Az ünnepségen a begyűjtésben élenjáró dolgozó parasztságot értékes jutalmakkal látták el. Így többi között kerekpárt, kukoricamorzsolót, répvágót, rádiót,

Ezer forint jutalomban részesült a szerezleai uttörőcsapat, mint a megye legjobb uttörőcsapata, a begyűjtésben végzett jó munkájáért.

## Sztálinváros

hős építőinek példája a város dolgozó parasztságot is kiemelkedő eredmények elérésére ösztönözte. A városok között folyó országos gabonabegyűjtési versenyben Sztálinváros szerzte meg az elsőséget. A begyűjtési miniszter vándorzászlóját és a hater ezer forintos jutalmat vasárnap délelőtt tiz órakor ünnepélyes keretek között adták át a városnak.

Magyar ünnepre virradtak szeptember első vasárnapján a havármenti

## B á r

község dolgozói. Ma is a napon kapták meg a gabonabegyűjtésben végzett kiváló munkájukért az ország legjobb községének járó jutalmát: a begyűjtési miniszter vándorzászlaját és a vele járó 5000 forintot.

Van már két esztendeje, hogy a báriak elhatározták, az ötéves terv végéig begyűjtésben az ország legjobban teljesítő községei között lesznek. Az elmúlt évben ez csak ígéret maradt, mert még a szabópiaci forgalomból is kizárták őket. Az új esztendő azonban már másképp kezdődött. Elsők voltak a tavaszi munkákban. Az egyre jobb eredmények eléréséért folyó harc egyik motorja Bár és Somberek községében köztársasági párosverseny volt.

Bár község termelőszövetkezetének, állami gazdaságának dolgozói és az egyéni gazdálkodók jutalmuk átvétele alkalmával még jobb eredmények kivívására tették ígéretet. Egyben örömmel jelentették, hogy a földiken éjjel-nappal szántanak a traktorok. A repcét és őszi takarmányt elvetették. Az őszi buza és árpa alá a földet most készítik.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás 1953. szeptember 6. 20 óra 05 perc

/Áadták a jutalmakat a begyűjtési. . . 6.folyt./ ő vid Ká/PE Mr  
November 10.-i határidő helyett szeptember 5.-én teljesítették silózási tervüket, ötven köbméterrel tulszárnyalva előírányzatukat.

A Somogy-megyei

balatonszárszói "Béke" termelőcsoport

megalakulása óta példás munkájával már sokszor érdemelte ki az elismerést. Most a termelőszövetkezetek közül országos viszonylatban is az első lett. Szeptember 6.-án ünnepélyesen adták át a tzscs-nek a begyűjtési miniszter és a földművelésügyi miniszter elismerő oklevelét, valamint a 15.000 forintos jutalmat. Szabó József, a tzscs elnöke a jutalmak átvételekor kiemelte a tagság példás munkáját.

- Csonortunk a továbbiakban is példásan akar dolgozni - mondotta - Teljesítettük már napraforgó és burgonya-beadási kötelezettségünket is. Száz holdat előkészítettünk a vetésre s az őszi munkákat határidő előtt kívánjuk elvégezni. /MTI/

/Az árleszállítás első napja. . . 14.folyt./ vid PE Li Mr

A veszprémi tudósotthonban - az árleszállítás első napján

A vasárnap délelőtt többek között arra való, hogy az ember jól kipihenje magát - ezt tartják a veszprémi tudósotthon új lakói, a két tudományos intézet és a vegyipari egyetem dolgozói. Vasárnap délelőtt mégis szokatlanul élénk, zsibongó az élet. Újságban lapozgatnak, időzgetik a rádió adásból megjegyzett részleteket, s a kormányprogramm megvalósulása nyomán kidolgozzák a maguk egyéni programját, tervét. Általános vélemény: "soha jobbkor nem jöhetett volna nekünk az árleszállítás, mint most." Eppen a napokban költöztek be ugyanis új otthonaikba és ez bizony némi kiadással járt. Igaz, az otthon szépen, kényelmesen be van rendezve, de szándékosan úgy, hogy apróbb holmikkal mindenki a maga izlése szerint alakítsa ki a szobája jellegét. S az ilyesmi is pénzbe kerül. De vasárnap óta már kevesebbe...

- Most már igazán megveszem azt a bőrtáskát, amire olyan régen fáj a fogam, - több mint negyedével olcsóbb lett.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1953. szeptember 6.

10 óra 10 perc

/Az árleszállítás első napja. . . 15.folyt./ vid PE Li Mr

- Nekem elsősorban fehérnemű, ruhafélc kell és most többet tudok venni, mint ahogy eredetileg gondoltam.

Az egyik derűs, napfényes szobában így tervezget Kovács Margit és Dór Mária laboránsnő:

- Es rádiót is fogunk venni - mondja Kovács Margit, s ahogy a társnője kicsit hitetlenkedve néz, gyorsan hozzáteszi: hát ha nem is az idén; majd jövőre. A leszállított ár nem szalad fel.

S nagy örömben mindjárt el is határozzák, azután a munka, meg az esti technikum mellett is még többet járnak majd moziba. Nemcsak azért, mert az is jóval olcsóbb lett, hanem azért is, mert most még sokkal nagyobb kedve van az embernek szórakozni.

Akik frissebbek, mint a két laboránsnő, már kora délelőtt a társalgóban beszélgetnek. Először arról, milyen jó is, hogy most mindenki, az egész országban éppen úgy örül, mint ők: a tudományos dolgozók. Azután tréfás vita folyik: ráfér-e még a szobákra a további csinosítás, vagy elsősorban másra költsenek? Végül megegyezik a két tábor: bárki bármit is vesz, most mindenképpen jól jár. Mindjárt ki is számolják, hogy hogyan.

Papp Miklós, az egyetem csoportvezetője ruhát akar venni. Az árkülönbözetből most meglesz egy pár cipő ára is, s az élelmezésnél s egyéb apróbb dolgoknál megtakarított összegből jut "terven felül" a szintén leszállított áru inara is. Varga Irén elsősorban szobáját akarja szépíteni. Hosszulajratu beruházásnak szánta, de most közös erevel kiszánítják: vagy 100 forintot takarít meg a tervezett virágállvány vásárlásánál s ebből éppen jut terítőre. Almási Gedeon kutató mérnök rádiót vesz - jobbat és szebbet, mint ahogy eredetileg tervezte. És majd sok minden egyebet is. Most dolgozik egy nagyobb szabásu tudományos munkán, s ha elkészül vele, nemcsak az iparnak segít, hanem magának is.

ö vid KC/B/PE Li Mr

A dolgozó parasztság az  
árleszállításról

Hajduböszörmény dolgozó parasztsága is nagy örömmel fogadta pártunk és kormányunk nagyjelentőségű határozatát az árleszállításról. Eddig is sok kedvezményben részesültek már a hajduböszörményiek. Az adócsökkentés 2.8 millió forintot, a hárténítés elengedése 4.5 millió forintot jelent a város dolgozó parasztságának.

/folyt. köv./

MTI BALFÖLDI HIREK

B 48. kiadás

1953. szeptember 6.

20 óra 25 perc

/Az árleszállítás első napja. . . 16. folyt./ ö vid KC/B/TE Li Mr

A beadási kedvezmény pedig nem kevesebb, mint 37 vagon kukoricával, 23 vagon napraforgóval és 4 vagon burgonyával csökkentette a lakosság beadási kötelezettségét. Az árleszállítás most ismét sok-sok forinttal növelte meg minden hajduböszörményi dolgozó paraszt jövedelmét.

Id. Csóka Gergely 12 holdas gazda éppen a tanácsházáról jött, amikor meghallotta a jó hirt. Szomszédai szóltak neki az árleszállításról.

- Egyik kedvezményt a másik után kapjuk államunktól - mondotta. - Éppen most mondták a tanácsnál, hogy hatszáz forinttal csökkentették évi adómat. Így azután a megtakarításból már csökkentett áron veszem meg Sándor fiannak a télikabátot és az ünnepelő ruhát. Telik majd szép ingre is, mert arra is szükség van. Érdemes volt jól dolgoznom: az árleszállításhoz az is hozzájárult, hogy időben teljesítettem a beadást.

A hajdunánási "Dózsa" tsz

második helyre került az ország termelőszövetkezeteinek begyűjtési versenyében. Vasárnap kettős ünnepet ülték a szövetkezet feldiszipelt nagyszabású tagok, Pártunk, kormányunk határozatát ünnepelték - ugyanakkor pedig saját jó munkájukat, mert ezen a napon kapták meg a legjobbaknak járó jutalmát is. Van már miből tervezgetniük: jó munkájukból származó jövedelmüket még inkább megnövelte az árleszállítás.

Fodor Gábor, a növénytermelő brigád tagja is a tervezgetők között van. Négy száz munkaegysége után csak búzából 26 mázsát vitt haza, ebből több mint húsz mázsát értékesített a szabadpiacon.

- Most azután ruhát, cipőt, sok mindent veszünk még - mondotta feleségének. - É mert olcsóbban vásárolunk, októberben az elszámolás után motorherékért veszek magamnak.

Monoki Bálintnak

a kisujszállási "Dózsa" tsz fogatosának is nagy örömet okozott az árleszállítás. Ném is csoda, hiszen hat lány van otthon a háznál. Hat lánynak pedig sok ruha kell, sok cipő, s a lányok igényei is egyre nagyobbak. Igaz, van miből vásárolniuk. Monoki Bálint két nagyobbik lányával augusztus 1-ig már több mint 750 munkaegységet gyűjtött össze.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREI

B 49. kiadás

1953. szeptember 6.

20 óra 00 perc

/Az árleszállítás első napja. . . 17. folyt./ ö vid KC/B/PE Li Mr

El is határozták már jóelőre, hogy minden családtag új ruhát, új lábbelit kap a jövedelemből. Az árleszállítás után azonban jut már új takaréktűzhelyre és rádióra is.

Maklártálya községben

a tzsos-ben sokan fogták körül Kleiber Andrást, a csoport könyvelőjét. Azt számolgatták, mennyit jelent számukra az árleszállításból származó megtakarítás. Kleiber András maga is boldogan számolt velük együtt:

- Két iskolás lányomnak már néhány hete meg akartam venni az új ruhát, a cipőt. Százötven forint hiányzott azonban még a pénzenből. Most azután már hétfőn bevásárolunk, s még ötven forintom marad is: közel kétszáz forinttal kevesebbet kell fizetnem majd a ruhákért, cipőkért.

Szabó Géza, a csoport egyik legszorgalmasabb tagja az építőanyagok árának csökkentése iránt érdeklődött a legjobban.

- Új házat akarok építeni magamnak - mondta. - Olcsóbb lett a téglá és a mész is; még az idén megvásárolom a szükséges anyagot. A megtakarított pénzből jut majd cserépre.

A békéscsabai "Május 1." tsz-ben

szombaton este ünnepi vacsorára gyűltek össze a tagok. A szomszédos tsz-ekből is ellátogattak az ismerősök, jóbarátok. 1600-an ülték körül a kecskelábu asztalokat. Egyedül az elnök hiányzott. Már javában folyt a csárdás, amikor megérkezett Rotár János, a szövetkezet elnöke. Elkiáltotta magát:

- Elvtársak, a rádióban hallottam a minisztertanács és pártunk határozatát, több mint tízezer iparcikk árának leszállításáról!

A szövetkezet tagjai hatalmas lelkesedéssel fogadták az örömhírt. Másnap délelőtt - éppen úgy, mint a többi békéscsabai - ők is a szövetkezeti áruházak kirakatait szemlélgették. Előre kiszemelték maguknak, mit vesznek majd hétfőn az árleszállításból megtakarított pénzükhöz. Gajdos János négygyermekes családapa két pár cipőt vásárol majd. Ennek a két pár cipőnek az ára abból a több mint négyszáz forintból kerül ki, amit a Gajdos család megtakarít.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás 1953. szeptember 6. 10 óra 50 perc

/Az árleszállítás első napja. . . 18. folyt./ t BM/BPE Li Mr

Rekordforgalom a Rákóczi-uti  
élelmiszer-áruházban

A Rákóczi-uti élelmiszeráruház rekordforgalmat bonyolított le az árleszállítás utáni első napon. Németh Pálné, a 2-es számú csemegepénztár kezelője reggel nyolctól délután öt óráig 40.000 forintot blokkolt le. Mintegy hatezer vásárló fizette ki ennél a pénztárnál a vásárolt olcsóbb élelmiszert.

Nyüzöség a sok ember a hatalmas üzletben. Sokan vásárolnak és sok az érdeklődő. Rengetegen jönnek be, nézegetik a roskadásig megtelt polcokat, számolgatnak. Sokan vásárolják a tiz százalékkal . . . olcsóbb cukrászsüteményt. Eddig vasárnaponként 14-15 ezer darab süteményt adtak el. Most vasárnap délután öt óráig már huszezer darabot adtak el. Nagy a forgalom a hatalmas kekszesháznál is. Vasárnaponként általában három-négy mézsa keksz fogyott - most délután öt óráig 14 mézset adtak el, kilóját 20 forint helyett 16 forintért. Cukorkát 40-50 kilót vásároltak vasárnaponként ebben az üzletben. Most délután 5-ig 120 kiló cukorka és mintegy 40 százalékkal több csokoládészelet fogyott.

Konzervet is sokat adtak el. Azelőtt egy-egy vasárnap 100-110 doboz olajos halat vásároltak itt 20 forintos árban. Vasárnap délután 5 óráig mintegy 350 doboz olajos hal kelt el dobozonként 15 forintért.

A vasárnap délután öt óráig eladott leszállított áru cikkeken mintegy nyolcezer forintot takarítottak meg a budapesti dolgozók. /MTI/

-----  
A GYŐRI KISFALUDY SZÍNHÁZ BEMUTATÓ ELŐADÁSA AZ IFJUSÁGI SZÍNHÁZ  
KAMARASZÍNHÁZÁBAN

k Fm/B/PE lr

A Vidéki Színházak Unnapi Hete keretében vasárnap este a győri Kisfaludy Színház együttese tartott előadást. Budapesti közönség előtt elszibben nagy sikerrel mutatta be Jókai Mór: "A köszívü ember fia" című négyfelvonásos drámáját Hevesi Sándor - Kardos György fordításában, Földes Gábor rendezésében. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás      1953. szeptember 6.      22 óra - perc

IDOJÁRSJELENTÉS

PE Mr

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 6.-án,  
vasárnap este 21 órakor:

Hűvös, száraz idő

Európa nyugati felében folytatódik a leszálló légáram-  
lással kialakult száraz, jobbára derült időjárás. Hazánkban vasár-  
nap mérsékelt északias széllel felhőtvonulások voltak, eső sehol  
sem esett. A beáramlott hűvös levegő miatt a hőmérséklet nap  
közben csak 18-21 fókig emelkedett.

Budapesten vasárnap 21 órakor a hőmérséklet 13 C fok,  
a tengerszintre átszámított légnyomás 773 mm, mérsékeltlen emel-  
kedő irányzatú.

Várható időjárás hétfő estig: kevés felhő száraz idő,  
mérsékelt északi-északkeleti szél. Erős éjszakai lehülés.  
A nappali hőmérséklet alig változik. /szél

Várható hőmérsékleti értékek Budapestre hétfő reggel  
6-8 fok, délben 19-21 fok között. /MTI/

V é g e

TL